

# RESPIRATORY PROTECTION ATEMSCHUTZ

RESPIRATORS, MASKS AND HALFMASKS  
ATEMSCHUTZMASKEN, VOLLMASKEN UND HALBMASKEN





## FFP1

**FOLDING RESPIRATOR WITHOUT EXHALATION VALVE**  
**ZUSAMMENLEGBARE ATEMSCHUTZMASKE OHNE AUSATEMVENTIL**

498 SH3100  
 498 REFIL 510  
 498 REFIL 610  
 498 REFIL 710  
 499 3M 9310+

**FOLDING RESPIRATOR WITH EXHALATION VALVE**  
**ZUSAMMENLEGBARE ATEMSCHUTZMASKE MIT AUSATEMVENTIL**

499 REFIL 511  
 499 REFIL 611  
 499 REFIL 711  
 499 3M 9312+

**PRE-MOULDED RESPIRATOR WITHOUT EXHALATION VALVE**  
**GEFORMTE ATEMSCHUTZMASKE OHNE AUSATEMVENTIL**

500 VS2100  
 500 REFIL 810  
 500 3M 8710  
 501 3M 9906  
 501 3M 9913  
 501 3M 9915

**PRE-MOULDED RESPIRATOR WITH EXHALATION VALVE**  
**GEFORMTE ATEMSCHUTZMASKE MIT AUSATEMVENTIL**

502 REFIL 811  
 502 3M 8812  
 502 3M 9914



## FFP2

**FOLDING RESPIRATOR WITHOUT EXHALATION VALVE**  
**ZUSAMMENLEGBARE ATEMSCHUTZMASKE OHNE AUSATEMVENTIL**

503 REFIL 530  
 503 REFIL 630  
 503 REFIL 730  
 504 3M 9320+

**FOLDING RESPIRATOR WITH EXHALATION VALVE**  
**ZUSAMMENLEGBARE ATEMSCHUTZMASKE MIT AUSATEMVENTIL**

504 SH3200V  
 504 REFIL 531  
 505 REFIL 631  
 505 REFIL 641  
 505 REFIL 731  
 506 3M 9322+

**PRE-MOULDED RESPIRATOR WITHOUT EXHALATION VALVE**  
**GEFORMTE ATEMSCHUTZMASKE OHNE AUSATEMVENTIL**

506 REFIL 820  
 506 3M 8810  
 507 3M 9925  
 507 3M 9928

**PRE-MOULDED RESPIRATOR WITH EXHALATION VALVE**  
**GEFORMTE ATEMSCHUTZMASKE MIT AUSATEMVENTIL**

507 VS2200V  
 508 VS2200CV  
 508 VS2200AV  
 508 REFIL 831S  
 509 REFIL 831  
 509 REFIL 841  
 509 FLEXINET 822  
 510 FLEXINET 821  
 510 FLEXINET 823  
 510 FILTERSPEC PRO  
 511 FILTERSPEC SET  
 511 3M 8822  
 511 3M 8825  
 512 3M 9926



## FFP3

**FOLDING RESPIRATOR WITH EXHALATION VALVE**  
**ZUSAMMENLEGBARE ATEMSCHUTZMASKE MIT AUSATEMVENTIL**

512 SH3300V  
 512 REFIL 651  
 513 3M 9332+

**PRE-MOULDED RESPIRATOR WITH EXHALATION VALVE**  
**GEFORMTE ATEMSCHUTZMASKE MIT AUSATEMVENTIL**

513 VS2300V  
 513 REFIL 851  
 514 FLEXINET 832  
 514 3M 8835

**OTHERS SONSTIGES**

514 MANLY HHYGIENIC MASK  
 MANLY HYGIENISCHE MASKE

## EXAMPLES OF ACTIVITIES AND RECOMMENDED FILTER CLASSES

### TÄTIGKEITSBEISPIELE UND EMPFOHLENE FILTERKLASSEN

WORK ACTIVITY ARBEITSAKTIVITÄT	TYPE OF PARTICLES ARTEN VON PARTIKELN	RECOMMENDED PROTECTION EMPFOHLENER SCHUTZ
sorting and disposal of waste, clearing out attic spaces Abfallentsorgung und -sortierung Räumungen von Dachböden	- bacteria, mold, fungi, odors - soil dust, mites - Bakterien, Schimmelpilze, Schwämme, Gerüche - Dachbodenstaub, Milben, Fäulnis	FFP2 + active carbon Aktivkohle FFP2 FFP2 + active carbon Aktivkohle FFP2
grinding, cutting, drilling, milling Schleifen, Schneiden, Bohren, Fräsen	- concrete, stone Beton, Stein - metal, rust Metall, Rost - softwood Weichholz - hardwood Hartholz - glass, resin, fiberglass Glas, Harze, Glaslaminat - old coatings alte Anstriche - gypsum Gips	FFP2 FFP2 FFP2 FFP2 FFP3** FFP2 FFP2 FFP1*
welding Schweißen	- steel, zinc, welding fumes Stahl, Zink, Schweißrauch - stainless steel, aluminum Edelstahl, Aluminium	FFP2 + active carbon Aktivkohle FFP3
handling with Handhabung mit	- asbestos, lead Asbest, Blei - soot Ruß - cement Zement	FFP3** FFP2 FFP1*
installation of insulation Installation von Isolation	- mineral and glass wool insulation - Wärmedämmung Mineral- und Glaswolle	FFP2
mining Förderarbeiten	- coal, stone Kohlen, Stein	FFP1***
spraying against pests Spritzmittel gegen Schädlinge	- pesticides soluble in water - wasserlösliche Pestizide	FFP2 + active carbon Aktivkohle
crop production pflanzliche Produktion	- grain dust, flour Getreidestaub, Mehl - soil dust Dachbodenstaub - dust of dried plants (tea, herbs, coffee) Staub von Trockenpflanzen (Tee, Kräuter, Kaffee) - other plant origin dust anderer Staub pflanzlicher Herkunft	FFP1 FFP2 FFP1 FFP1
contact with allergens Kontakt mit Allergenen	- pollen, animal fur, mold, mites Pollen, Tierhaare, Schimmelpilze, Milben	FFP2
contact with viruses and bacteria Kontakt mit Viren und Bakterien	- viruses Viren - bacteria Bakterien	FFP3 FFP2
environment Umwelt	- smog smog	FFP2
textile industry Textilindustrie	- natural and synthetic textile fibers Synthetik- und Naturtextilgarne	FFP1

**WARNING:** The table contains only general guidelines. To be sure about the right protection users need to know the exact concentrations of relevant pollutants in the air and exceeded permitted limits. Always read the instructions on the package.  
**HINWEIS:** Die Tabelle enthält nur allgemeine Empfehlungen. Für die Sicherheit eines richtigen Schutzes des Benutzers ist es notwendig, genaue Konzentrationen gegebener Schadstoffe in der Luft und die Überschreitung zulässiger Grenzen zu kennen. Lesen Sie jeweils die an der Verpackung angegebenen Anweisungen durch.

\* At higher concentrations FFP2

\*\* At low concentrations FFP2

\*\*\* Containing silicates FFP2

\* Bei höheren Konzentrationen FFP2

\*\* Bei niedrigen Konzentrationen FFP2

\*\*\* Mit Gehalt an Silikaten FFP2

FILTER CLASS FILTERKLASSE	APPLICATION UP INTO MULTIPLE NPK-P/PEL VERWENDUNG BIS ZUM VIELFACHEN VON NPK-P / PEL	PROTECTS AGAINST SCHUTZ GEGEN
FFP1	4 x	low concentrations of dust / aerosol niedrige Staub-/Aerosolkonzentrationen
FFP2	12 x	medium concentration of dust / aerosol mittlere Staub-/Aerosolkonzentrationen
FFP3	50 x	high concentration of dust / aerosol hohe Staub-/Aerosolkonzentrationen

**NPK-P** the maximum permissible concentration of substances in workplace air

**PEL** permissible exposure limit of substances in workplace air

**NPK-P** höchstzulässige Konzentration von Stoffen in Atmosphäre der Arbeitsplätze

**PEL** zulässige Expositionsgrenze in Atmosphäre der Arbeitsplätze

technical support: [tech.info@cerva.com](mailto:tech.info@cerva.com)

technische Unterstützung: [tech.info@cerva.com](mailto:tech.info@cerva.com)



## REFIL RESPIRATORS ATEMSCHUTZ REFIL

TOP  
LINE

**6XX** – folding form respirators with the highest comfort, suitable for very hard works. Modern design make possible to be easily worn and offer good seal for various shapes of faces and to speak when the respirator is worn without loose face seal.

TOP  
REIHE

**Line 5XX and 7XX** are available in classes FFP1 and FFP2, **line 6XX and 8XX** in classes FFP1, FFP2 and FFP3 according EN 149: 2001 + A1: 2009

**6XX** – zusammenlegbare Halbmaske mit hohem Tragekomfort, geeignet für physisch anspruchsvolle Arbeiten. Die moderne Form ermöglicht ein leichtes Aufziehen und Dichtigkeit für verschiedene Gesichtsformen und Gesichtsgrößen und ermöglicht problemloses Sprechen. **Reihe 5XX und 7XX** ist erhältlich in den drei Klassen FFP1 und FFP2, **Reihe 6XX und 8XX** in den drei Klassen FFP1, FFP2 und FFP3 laut Norm EN 149: 2001 + A1: 2009

STANDARD  
LINE

**7XX** – folding form suitable for frequent reuse, easy deposition before next use. Suitable for hard work thanks to the exhalation valve that decreases the user exhaustion by breathing.

STANDARD  
REIHE

**8XX** – pre-molded form traditionally shaped respirator with good stability, suitable for long time use. The foam band which is placed in upper part of respirator, provide higher comfort and better seal. The most effective type 851 has sealing border around whole mask.

**7XX** – zusammenlegbare Halbmaske, geeignet für wiederholte Verwendung, einfache Aufbewahrung bis zur nächsten Verwendung, niedriger Atemwiderstand und das Ausatemventil ermöglichen die Verwendung auch bei hoher physischer Anstrengung.

**8XX** – geformte Halbmaske mit formbarer Stabilität geeignet für längerdauernden einmaligen Einsatz. Das weiche Molitanbändchen im oberen Bereich sorgt für erhöhten Komfort und Dichtigkeit. Die wirkungsvollste Ausführung 851 hat ein Dichtungsbändchen über die ganze Dichtungsbereich.

ECONOMY  
LINE

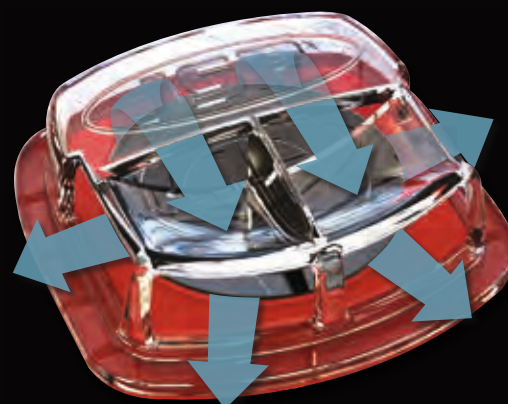
**5XX** – folding form are intended for lighter physical activities. Only package of 100-200 pcs available.

ECONOMY  
REIHE

**5XX** – zusammenlegbare Halbmaske, bestimmt für einfachere Arbeiten, Verpackung in Gruppen 100-200 Stück.

New packing by pieces fitted with blister with euro-cut for hanging. Packaging meets all requirements for sales by pieces.

Neue Einzelblisterverpackung mit Euro- Auhänger. Die Verpackung erfüllt alle Anforderungen für den Einzelverkauf.



## SPIROTEK RESPIRATORS ATEMSCHUTZ SPIROTEK UNRIVALLED PERFORMANCE KONKURRENZLOSE LEISTUNG

- The hydrophobic Silicone valve is unaffected by any moisture in the exhaled breath and therefore can be used with the same performance at very low temperatures.
- Tested in -40 °C
- When the diaphragm opens, exhaled air that would normally be trapped under the upper section of the cage and obstruct further exhalation, can escape through the additional overflow vents, and assure unrivalled minimum breathing resistance.
- The diaphragm is made out of Silicone in order not to be affected by any moisture, and therefore can be used with the same performance under very low temperatures.
- Wasser abweisendes Ventil aus Silikonkautschuk ist gegen jegliche Feuchtigkeit in der ausgeatmeten Luft beständig und kann deshalb auch bei sehr niedrigen Temperaturen unter Beibehaltung dessen hervorragender Eigenschaften eingesetzt werden.
- Bei -40 °C getestet
- Beim Öffnen der Membrane würde die ausgeatmete Luft unter normalen Verhältnissen an den oberen Teil der Ventilkappe anstoßen und weitere Strömung so hindern. Jetzt entweicht sie leicht über die Öffnungen im oberen Ventiltteil und dank dem ist der niedrigste Widerstand beim Atmen konkurrenzlos sichergestellt.
- Die Membrane ist aus Silikonkautschuk gefertigt, und hiermit ist der negative Einfluss der Feuchtigkeit verhindert. Aus diesem Grund bleiben dessen ausgezeichnete Eigenschaften auch bei sehr niedrigen Temperaturen unverändert.

**3M**

## 3M RESPIRATORS ATEMSCHUTZ 3M

3M is a market leader in the field of maintenance-free filter half masks (respirators) against particles. For more than 25 years, 3M (Division of safety and work protection) develops, produces and supplies this type of breathing protection. The level of technical performance of 3M half masks significantly differs from conventional filter half masks (respirators), which are available on the market. 3M offers the widest line of maintenance-free filter half masks, which contain highly efficient filter medium and are suitable for use in a wide range of industrial applications.

3M ist Schrittmacher und Leader auf dem Markt wartungsfreier partikel-filtrierender Halbmasken. Schon über 25 Jahre entwickelt, produziert und liefert 3M (Division Arbeitssicherheit und Arbeitsschutz) diesen Atemschutz. Das technische Niveau dieser partikelfiltrierenden Halbmasken von 3M unterscheidet sich markant von den konventionellen Atemschutzmasken auf dem Markt. 3M bietet die breiteste Reihe wartungsfreier Halbmasken. Sie enthalten ein hoch wirksames Filtermedium und finden breite Anwendung in der Industrie.

**The choice of 3M half mask is done in three basic steps:**

**Die Wahl einer Atemschutzmaske 3M verläuft in drei Grundschritten:**

### CHOICE OF PROTECTION LEVEL

- according to the measured concentrations and permissible limits of contaminants in the workplace.

### CHOICE OF COMFORT

- Filter half mask can be with or without a valve. The valve advantage is it reduces resistance during exhalation, reduces obscure of goggles and overall it is more comfortable for the worker to wear a respirator.

### SPECIAL REQUIREMENTS

- design (shaped, folding), washable seat line, adjustable straps, integrated layer with active coal (suitable for use in contact with organic vapors and acid gases, odors, welding).

### WAHL DES SCHUTZNIVEAUS

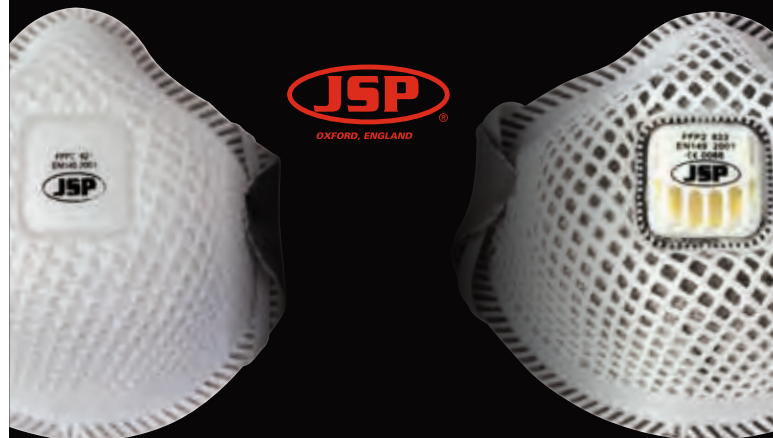
- nach gemessener Konzentration am Arbeitsplatz und zulässigen Grenzwerten der Verschmutzungsstoffe.

### WAHL DES KOMFORTS

- Die Halbmaske kann mit oder ohne Ventil sein. Vorzug des Ventils ist, dass es das Ausatmen erleichtert, die Schutzbrille weniger beschlägt und insgesamt der Tragekomfort höher ist.

### SPEZIELLE ANFORDERUNGEN

- Aussehen (Muschel, zusammenlegbar), abwaschbare Aufsetzlinie, einstellbare Bänder, integrierte Aktivkohleschicht (geeignet für Anwendung bei organischen Dämpfen und sauren Gasen, Gerüchen, beim Schweißen).



## JSP RESPIRATORY PROTECTION JSP ATEMSCHUTZ

Respiratory injuries are not readily apparent in the workplace unlike head or foot injuries. In some cases it may not be until after workers retire that symptoms and diagnosis happens. It is therefore very important that all staff that are, or may be, at risk have access to Respiratory Protective Equipment.

Die Beschädigung der Atmungsorgane in der Arbeitsumgebung ist nicht so offensichtlich wie Kopf- oder Fußverletzung sowie die Verletzung weiterer Körperteile. Die Symptome erscheinen oft erst im späteren Alter, beim Eintritt in den Ruhestand. Deswegen ist es sehr wichtig, die Respiratoren und Atemmasken im Arbeitsprozess zu verwenden.

### FLEXINET LINE FLEXINET-REIHE

- High comfort mask ideal during long period of use
- Flexible cover to retain the shape of the mask and protect against damage to the filter
- Hand welded seal allows efficient seal and high comfort
- Very low breathing resistance – modern valve
- hoch komfortable Maske, ideal geeignet für langfristiges Tragen
- flexible Oberfläche hält die Maskenform und schützt das Filter vor Beschädigung
- handgeschweißte Dichtungsmanschette sichert hohe Dichtheit und sorgt für außergewöhnlichen Tragekomfort
- dank modernem Ventil-Design sehr niedriger Atemwiderstand

### FILTER SPEC PRO

- Revolutionary Combined Eye/ Respiratory Protection
- Perfect Fit
- Low breathing resistance
- Anti mist, anti scratch
- Lightweight (under 60g)
- Fully adjustable spectacle frame
- Available with a safety spectacle or safety goggle
- revolutionäre Kombination des Augen- und Atemschutzes
- sitzt perfekt
- niedriger Atemwiderstand
- Kratz- und Beschlagschutz
- leichte Konstruktion ( bis zu 60g)
- vollständig verstellbare Seitenteile
- zur Verfügung mit Sicherheitsbrille oder geschlossener Gesichtsbrille

More products on page 509-511, 514

Weitere Produkte auf Seite 509-511, 514





STANDARD  
LINE

STANDARD  
REIHE



TOP  
LINE

TOP  
REIHE

## SH3100 FFP1

0701 0045 99 999

MOQ **20** **240**



Folded respirator FFP1 without exhalation valve against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 4,5x MAC/MEL.

Faltbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil, FFP1 gegen nicht toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in Konzentrationen bis zum 4,5-fachen NPK/PEL.

## REFIL 710 FFP1

0701 0024 99 999

MOQ **20** **200**



Folding respirator without exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP1.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 4-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP1.

## REFIL 610 FFP1

0701 0044 99 999 blister Blister

MOQ **20** **200**



blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator without exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP1.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 4-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP1.



ECONOMY  
REIHE

## REFIL 510 FFP1

0701 0054 99 999

MOQ **1** **200**



Folding respirator without exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP1.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 4-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP1.

a/ embossed top panel – reduces glasses fumigation  
geprägte Oberplatte – höher Beschlagschutz

b/ very low resistance by breathing  
sehr niedrige Atemwiderstand

c/ innovative fit under chin  
innovative Befestigung unter dem Kinn



STANDARD LINE

STANDARD REIHE



TOP LINE

TOP REIHE



## 3M 9312+ FFP1

0701 0009 99 999

MOQ 1 120



Folding respirator with exhalation valve up to 4x WEL, FFP1. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil, bis zum 4-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP1. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis.

## 3M 9310+ FFP1

0701 0008 99 999

MOQ 1 240



Folding respirator without exhalation valve up to 4x WEL, FFP1. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil, bis zum 4-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP1. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis.

## REFIL 711 FFP1

0701 0026 99 999

MOQ 15 150



Folding respirator with exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP1.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 4-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP1.

## REFIL 611 FFP1

0701 0043 99 999 blister Blister

MOQ 15 150



blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator with exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP1.

Zusammenlegbarer Respirator mit Ausatemventil bis 4- Vielfaches NPK/ PEL, gegen feste Partikel- und flüssige Aerosole, FFP1.



ECONOMY LINE

ECONOMY REIHE

## REFIL 511 FFP1

0701 0021 99 999

MOQ 1 100



Folding respirator with exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP1.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 4-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP1.



# VS2100

FFP1

0701 0095 99 999

MOQ 20 200



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A1:2009, GOCT P 124:191-99, TP TC 019/2011

Respirator FFP1 against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 4,5x MAC/MEL. EN149:2001+A1:2009, GOCT P 124:191-99, TP TC 019/2011

Atemschutzmaske FFP1 gegen nicht-toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in Konzentrationen bis zum 4,5fachen NPK/PEL. EN 149: 2001 + A1: 2009, GOCT P 124:191-99, TP TC 019/2011



# 3M 8710

FFP1

0701 0001 99 999

MOQ 1 240



Shell shape respirator up to 4x WEL, FFP1. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols.

Vorgeformte Atemschutzmaske, bis zum 4-fachen des Grenzwertes für Feinstäube NPK P FFP1. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis..



STANDARD LINE

STANDARD REIHE

# REFIL 810

FFP1

0701 0025 99 999

MOQ 20 200



Pre-moulded respirator without exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP1.

Geformter Respirator ohne AUSAatemventil bis 4 Vielfaches NPK gegen feste Partikel- und Wasseraerosole, FFP1.





**3M 9906  
FFP1**

0701 0013 99 999

MOQ **1** **100**



Respirator against dust and aerosols up to 4x WEL and hydrogen fluoride below WEL, FFP1.

Spezialatemschutzmaske gegen Staub und Aerosole, gegen Fluorwasserstoffgas unter MAK (Aluminiumherstellung), bis zum 4-fachen MAK-Wert für Feinstäube unterhalb des Grenzwert für Fluorwasserstoffgas, NPK, FFP1.

hydrogen fluoride  
Fluorwasserstoff



**3M 9913  
FFP1**

0701 0014 99 999

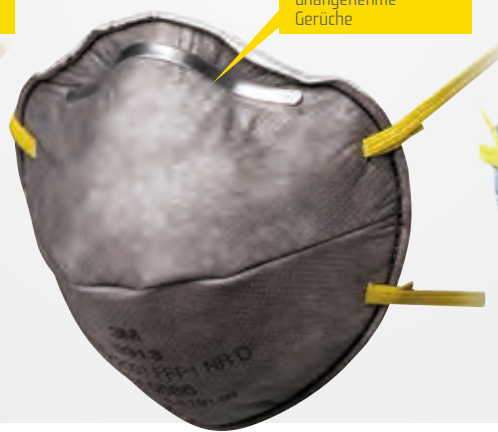
MOQ **1** **240**



Respirator against dust and aerosols up to 4x WEL nuisance gasses and wapours below WEL, FFP1.

Atemschutzmaske gegen Staub und Aerosole und Gase und Dämpfe, bis zum 4-fachen Grenzwert für Feinstäube unterhalb des MAK-Wertes für organische Dämpfe, NPK P, FFP1.

unpleasant odors  
unangenehme Gerüche



**3M 9915  
FFP1**

0701 0016 99 999

MOQ **1** **100**



Respirator against dust and aerosols up to 4x WEL, acid gasses and wapours below WEL, FFP1.

Atemschutzmaske gegen Stäube und Aerosole, bis zum 4-fachen MAK Wert für Feinstäube NPK P, gegen saure Gase und Dämpfe unter NPK P, FFP1.

acid gases and vapors  
saure Gase und Dämpfe





## 3M 8812

FFP1

0701 0003 99 999

MOQ **1** 240

**3M**

Shell shape respirator without exhalation valve up to 4x WEL, FFP1. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols.

Vorgeformte Atemschutzmaske mit Ausatemventil, bis zum 4-fachen des Grenzwertes für Feinstäube NPK P FFP1. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis.



unpleasant odors  
unangenehme Gerüche

## 3M 9914

FFP1

0701 0015 99 999

MOQ **1** 100

**3M**

Valved respirator against dust and aerosols up to 4x WEL, nuisance gasses and vapours below WEL, FFP1.

Atemschutzmaske mit Ausatemventil, gegen Stäube Aerosole und unangenehme Gerüche, bis zum 4-fachen MAK-Wert für Feinstäube, NPK P, FFP 1.



STANDARD  
LINE

STANDARD  
REIHE

## REFIL 811

FFP1

0701 0029 99 999

MOQ **10** 200

**REFIL**

Pre-moulded respirator with exhalation valve up to 4x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP1.

Geformte Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 4-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP1.

# REFIL 730

**FFP2**

0701 0030 99 999

MOQ **20** **200**

Folding respirator without exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP2.

# REFIL 630

**FFP2**

0701 0042 99 999 blister Blister

MOQ **20** **200**

blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator without exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.

# REFIL 530

**FFP2**

0701 0022 99 999 blister Blister

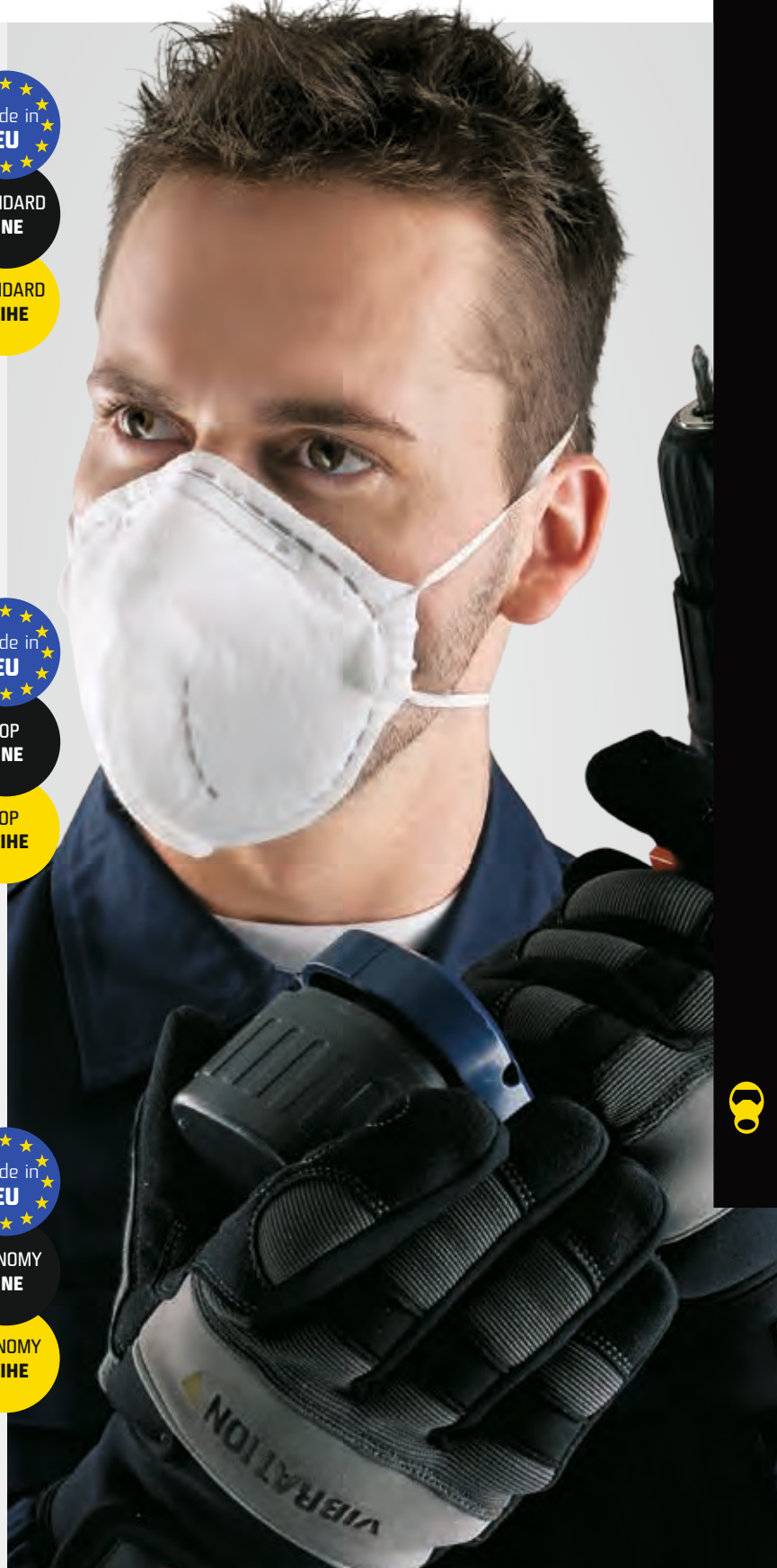
MOQ **1** **100**

blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator without exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.

**STANDARD  
LINE****STANDARD  
REIHE****TOP  
LINE****TOP  
REIHE****ECONOMY  
LINE****ECONOMY  
REIHE**



## 3M 9320+ FFP2

0701 0010 99 999

MOQ 1 240



Folding respirator without exhalation valve up to 12x WEL, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil, bis zum 12-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP2.



## SH3200V FFP2

0701 0047 99 999

MOQ 20 240



Folded respirator FFP2 with exhalation valve against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 12x MAC/MEL.

Faltbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil, FFP2 gegen nicht toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in Konzentrationen bis zum 12-fachen NPK/PEL.



## REFIL 531 FFP2

0701 0023 99 999

MOQ 1 100



Folding respirator with exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.



# REFIL 731

**FFP2**

0701 0032 99 999

MOQ 15 150



Folding respirator with exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.

# REFIL 641

**FFP2**

0701 0040 99 999

0701 0091 99 999 blister Blister

MOQ 15 150



blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator with exhalation valve and active carbon layer up to 12x MAC/ MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil und Aktivkohlefilter, bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.

# REFIL 631

**FFP2**

0701 0041 99 999 blister Blister

MOQ 15 150



blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator with exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil, bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.

**Standard  
LINE****STANDARD  
REIHE****TOP  
LINE****TOP  
REIHE****TOP  
LINE****TOP  
REIHE**



## 3M 9322+

FFP2

0701 0011 99 999

MOQ **1** 120



Folding respirator with exhalation valve up to 12x WEL, FFP2. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil, bis zum 12-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP2. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis.



## REFIL 820

FFP2

0701 0031 99 999

MOQ **15** 150



Pre-moulded respirator without exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Geförnte Atemschutzmaske ohne Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP2.



## 3M 8810

FFP2

0701 0002 99 999

MOQ **1** 240



Shell shape respirator up to 12x WEL, FFP2. Vorgeformte Atemschutzmaske, bis zum 12-fachen des Grenzwertes für Feinstäube NPK P FFP2.



## 3M 9925 FFP2

0701 0017 99 999

MOQ **1** **80**



Respirator against welding fumes and dust up to 12x WEL, ozone up to 10x WEL nuisance gasses and vapours below WEL, FFP2.

Atemschutzmaske, schützt vor Schweißgasen und Staub, bis zum 12-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, gegen Ozon bis zum 10-fachen des erlaubten Grenzwertes NPK und vor beeinflussenden Gasen und Dämpfen NPK P FFP2.

protection by welding  
Schweißschutz

active coal  
Aktivkohle



## 3M 9928 FFP2

0701 0019 99 999

MOQ **1** **80**



Valved respirator against welding fumes and dust up to 12x WEL, ozone up to 10x WEL nuisance gasses and vapours below WEL, FFP2.

Atemschutzmaske mit Ausatemventil, schützt vor Schweißgasen und Staub, bis zum 12-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, gegen Ozon bis zum 10-fachen des erlaubten Grenzwertes NPK und vor beeinflussenden Gasen und Dämpfen NPK P FFP2.

protection by welding  
Schweißschutz

active coal  
Aktivkohle



## VS2200V FFP2

0701 0096 99 999

MOQ **10** **100**



**STANDARDS:** EN 149: 2001+A12009, GOCT P 12.4.191-99, TP TC 019/2011

Respirator Typhoon™ with exhalation valve against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 12x MAC/MEL. EN 149: 2001+A12009, GOCT P 12.4.191-99, TP TC 019/2011

Atemschutzmaske Typhoon™ mit Ventil gegen nicht-toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in Konzentrationen bis zum 12fachen NPK/PEL. EN149: 2001+A12009, GOCT P 12.4.191-99, TP TC 019/2011





## VS2200CV

FFP20V

0701 0097 99 999

MOQ 10 100



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

Respirator Typhoon™ with exhalation valve and active carbon against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 12x MAC/MEL, against nuisance organic vapor below MEL. EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

Atemschutzmaske mit Ausatemventil, Typhoon™, mit Aktivkohlefilterschicht gegen nicht toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in einer Konzentration bis zum 12-fachen NPK/PEL, Schutz gegen organische Dämpfe unter NPK. EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

## VS2200AV

FFP20AV

0701 0098 99 999

MOQ 10 100



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

Respirator Typhoon™ with exhalation valve and active carbon against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 12x MAC/MEL, against nuisance organic vapor and acid gas below MEL. EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

Atemschutzmaske mit Ausatemventil, Typhoon™, mit Aktivkohlefilterschicht gegen nicht toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in einer Konzentration bis zum 12-fachen NPK/PEL, Schutz gegen saure Gase und organische Dämpfe unter NPK. EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

## REFIL 831S

FFP2

0701 0035 99 999

MOQ 10 100



Pre-moulded respirator with exhalation valve and active carbon layer up to 12x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP2.

Geformte Atemschutzmaske mit Ausatemventil, und aktivem Kohlefilter bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste und wasserbasierende Aerosole, FFP2.



STANDARD LINE

STANDARD REIHE



# REFIL 831

**FFP2**

0701 0034 99 999

MOQ **10** **200**

Pre-moulded respirators with exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP2.

Geformte Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP2.

# REFIL 841

**FFP2**

0701 0033 99 999

MOQ **1** **40**

Pre-moulded respirators with exhalation valve up to 12x MAC/MEL, against solid and liquid aerosols, FFP2.

Geformte Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis 12-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und flüssige Aerosole, FFP2.

# FLEXINET 822

**FFP2**

0701 0056 99 999

MOQ **1** **10****STANDARDS:** EN 149: 2001 + A1: 2009

Ergonomically designed respirator with exhalation valve. Against solid, aqueous and oil based aerosols up to 10x MAC/MEL. Standard: EN149:2001+ A1:2009.

Ergonomisch geformte Atemschutzmaske gegen feste Partikel- und Wasser-Öl- Aerosole bis zum 10-fachen NPK/PEL. Norm: EN149:2001+ A1:2009.

**STANDARD  
LINE****STANDARD  
REIHE****STANDARD  
LINE****STANDARD  
REIHE**



## FLEXINET 821

FFP2

0701 0055 99 999

MOQ **1** **10**



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A1: 2009

Ergonomically designed respirator without exhalation valve. Against solid and aqueous aerosols up to 10x MAC/MEL. Standard: EN149:2001+ A1:2009.

Ergonomisch geformte Atemschutzmaske gegen feste Partikel- und Wasser-Aerosole bis zum 10-fachen NPK/PEL. Norm: EN149:2001+ A1:2009.



## FLEXINET 823

FFP2

0701 0057 99 999

MOQ **1** **10**



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A1: 2009

Ergonomically designed respirator with exhalation valve. Against solid, aqueous and oil based aerosols up to 10x MAC/MEL with active carbon for absorption bad smell. Standard: EN149:2001+ A1:2009.

Ergonomisch geformte Atemschutzmaske gegen feste Partikel- und Wasser-Öl- Aerosole bis zum 10-fachen NPK/PEL mit aktivem Kohlefilter für Geruchsabsorption. Norm: EN149:2001+ A1:2009.



## FILTERSPEC PRO

FFP2

0701 0100 99 999

MOQ **1** **10**



**STANDARDS:** EN 166:1.B.T

Safety goggles, visor with anti-fog and anti-scratch coating. Respirator FFP2 with exhalation valve. EN166:1.B.T.

Geschlossene Brille, Brillenglas mit Kratzschutz und Anti- Nebelschutz. Atemschutz FFP2 mit Ventil. EN166:1.B.T.

# FILTERSPEC

## FFP2

0701 0061 99 999

MOQ 1 20



**STANDARDS:** EN 166 1F, EN 1827: 1999

### SPECTACLE

Stylish spectacle element design. Fully adjustable spectacle frame for maximum comfort and security. One-piece lens offers optimal coverage. Anti-Mist Coating on Lens as standard. Anti-Scratch Coating on Lens as standard. EN 166:1F.

### RESPIRATORS FFP2

Disposable filter mask FFP2 with exhalation valve element for optimum protection. Re-usable filter holder element for an economic PPE solution. Lightweight for user comfort. (Under 60 g). Exhalation valve fitted for high comfort and ensuring low breathing resistance. Each product comes supplied with 3 filter elements. Removable, replaceable elastic strapping. EN 1827:1999.

### BRILLE

Modische Schutzbrille mit verstellbaren Seiten, für maximalen Komfort und Sicherheit mit einteiligem, ungetöntem Sichtfenster, Schutzschicht gegen Kratzer, nach EN 166 1F.

### RESPIRATOR FFP2

Einmal-Atemschutzhalbmaske FFP2, mit hochwertigem Ausatemventil mit langer Haltbarkeit, Filterhalter für wiederholte Verwendung, niedriges Gewicht, drei Ersatzmasken in jeder Verpackung, austauschbare und abnehmbare Befestigungsbänder, EN 1827:1999.

# 3M 8822

## FFP2

0701 0004 99 999

MOQ 1 240



Shell shape respirator without exhalation valve up to 12x WEL, FFP2. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols.

Vorgeformte Atemschutzmaske mit Ausatemventil, bis zum 12-fachen des Grenzwertes für Feinstäube NPK P FFP2. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis.

# 3M 8825

## FFP2

0701 0005 99 999

MOQ 1 50



Respirator with exhalation valve and soft sealing up to 12x WEL, FFP2. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols, metal fumes.

Atemschutzmaske mit Ausatemventil und weicher Dichtung, bis zum 12-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP2. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, Metallrauch.





acid gases and vapors  
saure Gase und Dämpfe



## 3M 9926

FFP2

0701 0018 99 999

MOQ 1 100



Valved respirator against dust and aerosols up to 12x WEL, acid gasses and vapours below WEL, FFP2.

Atemschutzmaske mit Ausatemventil gegen Stäube und Aerosole, bis zum 12-fachen MAK Wert für Feinstäube NPK P, gegen saure Gase und Dämpfe unter NPK P, FFP2.

## SH3300V

FFP3

0701 0051 99 999

MOQ 20 240



Folded respirator FFP3 with exhalation valve against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 50x MAC/MEL.

Faltbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil, FFP3 gegen nicht toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in Konzentrationen bis zum 50-fachen NPK/PEL.



## REFIL 651

FFP3

0701 0039 99 999

0701 0092 99 999 blister Blister

MOQ 10 100



blister = packing by pieces  
Blister = Einzelblisterverpackung



Folding respirator with exhalation valve up to 50x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP2 D (D - test against dolomite dust).

Faltbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil bis zum 50fachen der maximalen Arbeitsplatz-Konzentration (PEL), gegen feste und flüssige Partikel, unter FFP3 D (D = Erfolgreiche Dolomitstaubeinlagerungsprüfung).



## 3M 9332+

### FFP3

0701 0012 99 999

MOQ **1** **120**



Folding respirator with exhalation valve up to 50x WEL, FFP3. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols, metal fumes, tuberculosis, chromatos.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske ohne Ausatemventil, bis zum 50-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP3. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, Metalldämpfe, Tuberkulose, Chromat.

High protection!  
hoher Schutz!



## VS2300V

### FFP3

0701 0099 99 999

MOQ **10** **120**



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

Respirator Typhoon™ with exhalation valve against non-toxic solid and liquid aerosols in concentrations up to 50x MAC/MEL. EN 149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

Atemschutzmaske mit Ausatemventil, Typhoon™ gegen nicht toxische feste Partikel und flüssige Aerosole in Konzentrationen bis zum 50-fachen NPK/PEL. EN149: 2001 + A12009, GOCT P 124.191-99, TP TC 019/2011

## REFIL 851

### FFP3

0701 0036 99 999

MOQ **1** **10**



Folding respirator with exhalation valve up to 50x MAC/MEL, against solid and aqueous aerosols, FFP3.

Zusammenlegbare Atemschutzmaske mit Ausatemventil, bis 50-fachen Wert NPK/PEL, gegen feste Partikel und wasserbasierende Aerosole, FFP3.



STANDARD  
LINE

STANDARD  
REIHE





## FLEXINET 832

FFP3

0701 0058 99 999

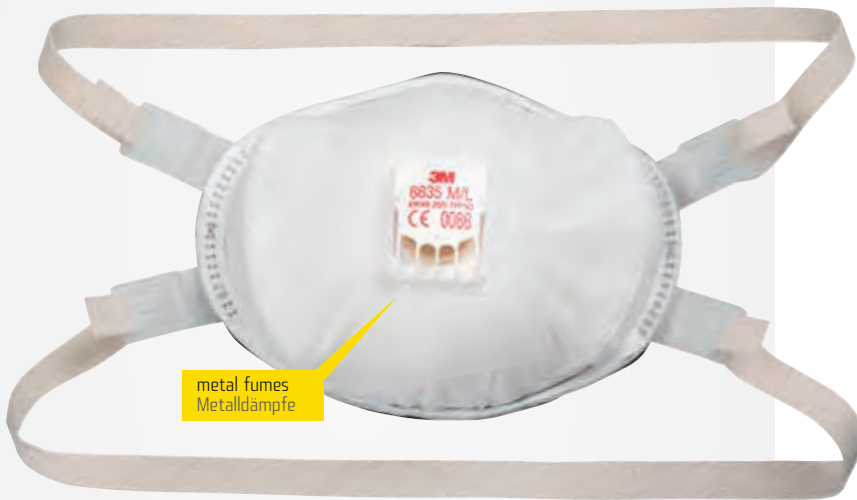
MOQ **1** **3**



**STANDARDS:** EN 149: 2001 + A1: 2009

Ergonomically designed respirator with exhalation valve. Against solid, aqueous and oil based aerosols up to 20x MAC/MEL. Standard: EN149:2001+ A1:2009.

Ergonomisch geformte Atemschutzmaske gegen feste Partikel- und Wasser-Öl- Aerosole bis zum 20-fachen NPK/PEL. Norm: EN149:2001+ A1:2009.



## 3M 8835

FFP3

0701 0006 99 025

MOQ **1** **50**



Respirator with exhalation valve and soft sealing up to 50x WEL, FFP3. Protection against dangerous particles – fine dust, water and oil based liquid aerosols, metal fumes.

Atemschutzmaske mit Ausatemventil und weicher Dichtung, bis zum 50-fachen des erlaubten Grenzwertes für Feinstäube NPK P, FFP3. Schutz gegen gefährliche Partikeln - Feinstaub, flüssige Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, Metallrauchen.

## MANLY

0701 0037 99 999

MOQ **50** **1000**



**COLOUR FARBE:** white weiß

**SIZE GRÖßE:** UNI

Disposable hygienic mask.

Einmalige hygienische Maske gegen Produkt-Kontaminierung.



# MASKS AND HALFMASKS VOLLMASKEN UND HALB- MASKEN



# SPIROTEK FM9000

0703 0018 99 010 S

0703 0018 99 020 M/L

MOQ **1** **1****STANDARDS:** EN 136**SIZES GRÖßE:** S, M/L

Multi-function full face mask, providing unrivalled comfort and protection against a wide variety of respiratory hazards. It is lightweight and ergonomically designed for use in a wide range of industrial applications. Available in halo-butyl, with a choice of two sizes S, M. Standards: EN 136

- unique, contoured 'T' sealing edge for a comfortable and efficient fit
- available in two sizes
- wide visor and side filter fit to give an unobstructed field of vision
- easy to don and doff
- hard-coated PC visor option for solvent resistance.

Die Vollmaske ist ein multifunktionelles Schutzmittel für die Atemorgane, sie garantiert hohen Komfort beim Tragen und Schutz vor einem breiten Spektrum an Risikofaktoren. Die leichte und ergonomische geformte Maske ist bestimmt für die Verwendung in verschiedenen Bereichen der Industrie. Die Maske wird in zwei Größen hergestellt: S und M, aus Halogen-Butylkautschuk. Norm: EN 136

- Einmalig hermetisch geformte Kanten garantieren zuverlässigen Schutz und Bequemlichkeit
- Auswahl aus zwei Größen
- Breites Sichtfeld und optimale Filterplatzierung garantieren ein hervorragendes Sichtfeld
- Einfache Manipulation beim Aufsetzen der Maske
- Das harte Polycarbonatsichtfenster garantiert einzigartigen mechanischen Schutz

## FILTERS FM9000 FILTERN FM9000

0704 0061 99 999 A2

0704 0060 99 999 A2B2E2K2P3

0704 0059 99 999 A2B2E2K2

0704 0064 99 999 P3

MOQ **1** **20****STANDARDS:** EN 148-1, EN 14387: 2004

Particle, gas and combined cartridges from the Spirotek range use a safety bayonet locking mechanism and feature unique protective covers with recessed inlet grilles. The covers protect the filters from splashes and sparks. Filters are positioned with the inlet grilles to the rear for good balance and an unobstructed field of vision. Spirotek filters feature exceptionally low breathing resistance. They are light in weight and their capacity exceeds the requirements of EN14387:2004. All filters are tested on the automated production line. Spirotek include: P3 particle filter, A2 and A2B2E2K2 gas filters and combined filters A2-P3 and A2B2E2K2P3.

Man verwendet bei den Spirotek-Filtern gegen feste Partikel, Gase und Dämpfe und bei den kombinierten Filtern einen Bajonettverschluss und spezielle Schutzabdeckungen, die den Filter vor Funken und Spritzern schützen. Die Platzierung der Filter an den Seiten schafft ein ausgezeichnetes Sichtfeld. Spirotek-Filter haben einen niedrigen Atemwiderstand sind leicht und ihre Eigenschaften übertreffen die Anforderungen der Normen EN 14387 2004. Jeder Filter wird während der automatisierten Herstellungsprozedur getestet. Die Filterreihen der Spirotek-Reihe beinhalten den Filter P3 gegen feste Partikel, die Filter A2, A1B1 und A1B1E1E1 gegen Gase und Dämpfe und die kombinierten Filter A2P3 und A1B1E1K1P3.







**PREFILTERS F9000**  
**VORFILTER F9000**  
 0704 0073 99 999

MOQ **1 1**



Prefilters for the filters Spirotek F9000 prolong a period of usage of these filters. Each set consists of 2 holders and 6 prefilters.

Vorfilter für Spirotek Filter F9000 verlängert die Verwendungszeit der Filter. Ein Satz beinhaltet 2 Halter und 6 Vorfilter.



**PREFILTERS F9000s**  
**VORFILTER F9000s**  
 0704 0074 99 999

MOQ **1 1**



Metal net prefilters for the filters Spirotek F9000 prevent the filters from metal splashes and sparks, etc. Each set includes 2 holders and 2 metal net prefilters.

Metallnetzvorfilter für Spirotek F9000s schützt die Filter vor Spritzern von geschmolzenem Metall, Funken usw. Satz beinhaltet zwei Halter und 2 Vorfilter.



**SPIROTEK FM9500**  
 0703 0017 99 020

MOQ **1 1**



**STANDARDS:** EN 136

**SIZES GRÖßE:** M/L

Spirotek FM9500 is a multi-function full face mask, providing unrivalled comfort and protection against a wide variety of respiratory hazards. It is lightweight and ergonomically designed for use in a wide range of industrial applications. Spirotek FM9500 is available in halo-butyl. Standards: EN 136

- unique, contoured 'T' sealing edge for a comfortable and efficient fit
- available in two sizes
- wide visor and side filter fit to give an unobstructed field of vision
- easy to don and doff
- hard-coated PC visor option for solvent resistance.

Die Vollmaske ist ein multifunktionelles Schutzmittel für die Atemorgane, sie garantiert hohen Komfort beim Tragen und Schutz vor einem breiten Spektrum an Risikofaktoren. Die leichte und ergonomisch geformte Maske ist bestimmt für die Verwendung in verschiedenen Industriebereichen. Sie wird in zwei Größen hergestellt, S und M, aus Halogen-Butylkautschuk mit zwei Filtern, die perfekten Schutz garantieren und an den Seiten der Maske platziert sind. Normen: EN 136

- Zwei Filter an beiden Seiten der Maske platziert
- Einmalig geformte hermetische Kanten garantieren zuverlässigen Schutz und Bequemlichkeit
- Auswahl aus zwei Größen
- Breites Sichtfenster und optimale Filterplatzierung garantieren ein ausgezeichnetes Blickfeld
- Einfache Handhabung beim Aufziehen
- hartes Polycarbonatfenster garantieren mechanischen Schutz





# SPIROTEK HM8500

0702 0020 99 010 S

0702 0020 99 020 M

0702 0020 99 030 L

MOQ **1** **20**



**STANDARDS:** CE 0121, EN 140: 1998, EN 14387: 2004, EN 143: 2000

**SIZES GRÖÖE:** S, M, L

The fitting solution to your respiratory needs, Spirotek is an advanced twin filter half mask that combines comfort, protection and low through life costs with exceptionally low breathing resistance. Perfectly balanced, user friendly and modern in design, Spirotek accepts the comprehensive range of highly efficient Spirotek gas, particulate and combined filters to provide respiratory protection in a wide variety of applications. Key Features: large diameter valves create low breathing resistance and reduce wearer fatigue; odourless, lightweight TPE Facepiece is incredibly soft and comfortable to wear for long periods; comfortable head harness and neck buckle provide even weight distribution and full support for the mask; easy to fit and adjust, the mask's intuitive donning process promotes high wearer acceptance; latex and silicone-free to ensure no allergic skin reaction or irritation; choice of three sizes with wide face seal for optimum and efficient fit; low profile and swept back filters provide balance, an unobstructed field of vision and allow compatibility with other PPE; easy-fit bayonet filter mechanism enables fast, secure first time connection; spark, splash and contaminant guards for filters and exhalation valve.

Als sinnvolle Atemschutzlösung bietet Spirotek eine moderne Halbmaske mit Doppelfilter an, die Komfort, Schutz und niedrige Kosten mit einem niedrigen Atemwiderstand kombiniert. Die Maske Spirotek ist perfekt ausgewogen, benutzerfreundlich und hat ein modernes Design. Man kann sie mit der kompletten Reihe der hochwirksamen Filter gegen Gase, feste Partikel sowie auch als kombinierte Filter benutzen, wodurch sie ein breites Schutzspektrum bietet. Ventile: mit einem großen Durchmesser sorgen für einen niedrigen Atemwiderstand und verringern somit Müdigkeit beim Benutzer; die Gesichtspartie aus Thermoplast (TPE) ist besonders weich und angenehm zu tragen und dies selbst nach längerer Zeit; bequeme Befestigungsgurte und die Schnalle am Hals sorgen für eine gleichmäßige Verteilung der Belastung und einen vollständigen Halt der Maske; die Maske ist leicht verstellbar und einstellbar; dadurch dass sie kein Latex oder Silikon enthält, kann es zu keinen allergischen Reaktionen oder Reizungen der Haut kommen; sie sitzt optimal und funktioniert wirksam aufgrund von drei Größen und breiter Gesichtsabdichtung; das niedrige Profil und die sinnvolle Platzierung der Filter sorgen für ein ausgewogenes und ausgezeichnetes Sichtfeld und Kompatibilität mit anderer PSA; der leicht einzustellende Bajonettmechanismus des Filters garantiert schnelles und sicheres Befestigen gleich beim ersten Versuch.



## PREFILTERS PF9500

### VORFILTER PF9500

0704 0072 99 999

MOQ **20** **20**



Prefilters for the filters Spirotek F9500 prolong time of usage of these filters. Each set consists of 20 pcs.

Vorfilter für Spirotekfilter F9500 verlängern die Filterverwendungszeit, ein Satz enthält 20 Stück.



Overview of 3M filters on  
Übersicht der 3M-Filter auf

page Seite **524**

## FILTERS FILTERN FM9500, HM8500

0704 0068 99 999 A2

0704 0070 99 999 A2P3

0704 0069 99 999 A1B1E1

0704 0067 99 999 A1B1E1K1

0704 0071 99 999 A1B1E1K1P3

0704 0066 99 999 P3

MOQ **2 20**



**STANDARDS:** EN 143, EN 14387

The filters are intended for use with half masks HM8500 and full face masks FM9500. The Spirotek filters are equipped with a bayonet closure and a special protective guard ensuring the protection of the filter against splash and sparks. The filters against solid particles and against gas and vapours and combined filters Spirotek 2 have a long useful life and ensure a low breathing resistance. The range of filters Spirotek 2 includes the P3 filter against solid particles, A2 and ABEK1 filters against gas and vapours, and combined filters A2P3 and A1B1E1K1P3.

Die Filter sind geeignet für die Verwendung mit der Halbmaske HM8500 und mit der Ganzmaske FM9500. Sie haben einen Bajonettverschluss und eine spezielle Schutzabdeckung, die den Filter vor Spritzern und Funken schützt. Die Filter gegen feste Partikel, gegen Gase und Dämpfe und die kombinierten Spirotek-2-Filter haben eine lange Lebensdauer und sorgen für einen niedrigen Atemwiderstand. Die Spirotek-2-Filterreihe beinhaltet den Filter P3 gegen feste Partikel, Filter A2 und ABEK1 gegen Gase und Dämpfe und schließlich die kombinierten Filter A2P3, A1B1E1K1P3.



## 3M 6700, 6800, 6900

0703 0005 99 010 6700-S

0703 0005 99 020 6800-M

0703 0015 99 030 6900-L

MOQ **20 20**

**3M**

Mask, light, soft, hypoallergenic material for maximum comfort.  
 • adjustable fastening system and belts for optimal adhesion  
 • large field of vision

Maske, leichtes, weiches, hypoallergisches Material, gewährt maximale Bequemlichkeit.

- verstellbares Befestigungssystem und -bänder für einen optimalen Sitz
- breites Sichtfeld

## 3M 6885

0703 0008 99 999

MOQ **1 100**

**3M**

Protection foil for visor for full face mask 3M, range 6000.  
 Visier-Schutzfolien für Vollmasken der Serie 3M 6000.





## FORCE8™

0702 0025 99 999

MOQ **1** 48



The Force8™ - twin cartridge half mask with Typhoon™ valve offers superior low breathing resistance and a 4-point suspension harness with quick release buckles. The mask is made with a durable thermoplastic rubber offering a superior fit to most face shapes. The mask accepts the full range of low profile Force8™ filters giving the Force8™ the flexibility to be used for many applications, providing filtering protection against particulates, many gases and vapours.

Force8™ Halbmaske mit zwei Filtern, Typhoon™- Ventil mit minimalem Widerstand und 4-Punkt-Innenaustattung mit Schnellverschluschnallen. Die Maske ist aus widerstandsfähigem thermoplastischem Gummi hergestellt, die sich leicht den meisten Gesichtsformen anpasst. Zur Maske Force8™ kann man eine ganze Reihe schmaler Filter benutzen, wodurch man die Maske vielseitig verwenden kann und sie schützt sowohl vor festen Partikeln als auch vor verschiedenen Gasen und Dämpfen.



## FILTERS FORCE8™ FILTERN

0704 0048 99 999 A1

0704 0051 99 999 P2

MOQ **2** 160



0704 0054 99 999 P3

MOQ **2** 80

0704 0050 99 999 AB1

0704 0049 99 999 ABEK1

0704 0052 99 999 P2 PRE-FILTER KITS (2+2)

MOQ **2** 140



**STANDARDS:** EN 143, EN 14387

# MIDIMASK

0702 0017 99 999

MOQ **1** **40**



Reshaped economical twin filter mask combines with Unifit twin filter cartridges, wide elastic with head cradle ensures comfortable fit, material rubber.

Breite geformte Gummi-Maske, mit Ersatz-Filtern, bequeme Kopfbefestigung.



## FILTERS MIDIMASK FILTERN

0704 0040 99 999 P2 PRE-FILTER KITS (6+2)

MOQ **2** **80**



0704 0041 99 999 A1

0704 0043 99 999 K1

0704 0044 99 999 AB1

0704 0045 99 999 P2

0704 0046 99 999 P3

MOQ **2** **160**

0704 0042 99 999 A2

0704 0047 99 999 ABEK

MOQ **2** **140**

**STANDARDS:** EN 143, EN 14387





MAINTENANCE-FREE  
WARTUNGSFREI

## 3M 4277

0702 0006 99 999

MOQ **1** **10**



Half masks 3M™ 4000 Series presents a serie of immediately applicable, maintenance-free half masks, designed for effective and comfortable protection. Utilizing a unique filtering technology thanks to a very low profile, which offers perfect view and more comfort. Optional protection against spray shot (Protective Guard 400) extends the life of the particle filter by spray dying. Maximum product weight is 320 grams. Half mask ABE1P3D up to 10x WEL (organic vapours, inorganic and acid gas), 50x WEL (particulates).

Halbmasken 3M™ Serie 4000 sind eine Reihe sofort anwendbarer, wartungsfreier Halbmasken für einen wirksamen und komfortablen Schutz. Die Nutzung einer einzigartigen Filtertechnologie bringt ein sehr niedriges Profil, das ungestörtes Blickfeld und hohen Tragkomfort bei der Arbeit bietet. Der wählbare Schutz vor Bespritzen mit Spray (Schutzschicht 400 Guard) verlängert die Standzeit des Filters bei Arbeit mit Farbspray. Das Produktgewicht ist max. 320 Gramm. Halbmaske FFABE1P3D gegen organische und anorganische Gase und Dämpfe bis zum 10-fachen Wert NPK P sowie gegen Partikel bis zum 50-fachen des erlaubten Wertes NPK P.

## 3M 4251

0702 0004 99 999

MOQ **1** **10**



Half masks 3M™ 4000 Series presents a serie of immediately applicable, maintenance-free half masks, designed for effective and comfortable protection. Utilizing a unique filtering technology thanks to a very low profile, which offers perfect view and more comfort. Optional protection against spray shot (Protective Guard 400) extends the life of the particle filter by spray dying. Maximum product weight is 320 grams. Half mask A1P2D up to 10x WEL (organic vapours), 12x WEL (particulates).

Halbmasken 3M™ Serie 4000 sind eine Reihe sofort anwendbarer, wartungsfreier Halbmasken für einen wirksamen und komfortablen Schutz. Die Nutzung einer einzigartigen Filtertechnologie bringt ein sehr niedriges Profil, das ungestörtes Blickfeld und hohen Tragkomfort bei der Arbeit bietet. Der wählbare Schutz vor Bespritzen mit Spray (Schutzschicht 400 Guard) verlängert die Standzeit des Filters bei Arbeit mit Farbspray. Das Produktgewicht ist max. 320 Gramm. Halbmaske A1P2D gegen organische und anorganische Gase und Dämpfe bis zum 10-fachen Wert NPK P sowie gegen Partikel bis zum 12-fachen des erlaubten Wertes NPK P.

## 3M 4255

0702 0005 99 999

MOQ **1** **10**



Half masks 3M™ 4000 Series presents a serie of immediately applicable, maintenance-free half masks, designed for effective and comfortable protection. Utilizing a unique filtering technology thanks to a very low profile, which offers perfect view and more comfort. Optional protection against spray shot (Protective Guard 400) extends the life of the particle filter by spray dying. Maximum product weight is 320 grams. Half mask A2P3D up to 10x WEL (organic vapours), 50x WEL (particulates).

Halbmasken 3M™ Serie 4000 sind eine Reihe sofort anwendbarer, wartungsfreier Halbmasken für einen wirksamen und komfortablen Schutz. Die Nutzung einer einzigartigen Filtertechnologie bringt ein sehr niedriges Profil, das ungestörtes Blickfeld und hohen Tragkomfort bei der Arbeit bietet. Der wählbare Schutz vor Bespritzen mit Spray (Schutzschicht 400 Guard) verlängert die Standzeit des Filters bei Arbeit mit Farbspray. Das Produktgewicht ist max. 320 Gramm. Halbmaske A2P3D gegen organische Gase und Dämpfe bis zum 10-fachen Wert NPK P sowie gegen Partikel bis zum 50-fachen des erlaubten Wertes NPK P.

## 3M 7501, 7502, 7503

0702 0008 99 010 7501-S

0702 0008 99 020 7502-M

0702 0008 99 030 7503-L

MOQ 1 10

3M

Half mask, light, soft, hypoallergenic material for maximum comfort.

- adjustable fastening system and belts for optimal adhesion

Halbmasken, leichtes, weiches, hypoallergisches Material, gewährt maximale Bequemlichkeit.

- verstellbares Befestigungssystem und -bänder für einen optimalen Sitz

## 3M 6100, 6200, 6300

0702 0007 99 010 6100-S

0702 0007 99 020 6200-M

0702 0007 99 030 6300-L

MOQ 1 8

3M

Half mask, light, soft, hypoallergenic material for maximum comfort.

- adjustable fastening system and belts for optimal adhesion

Halbmasken, leichtes, weiches, hypoallergisches Material, gewährt maximale Bequemlichkeit.

- verstellbares Befestigungssystem und -bänder für einen optimalen Sitz

## 3M 7883

0703 0016 99 999

MOQ 1 10

3M

Cradle head harness and easy to fasten neck strap.

Band zum Befestigen um den Hals.



## 3M 400

0702 0003 99 999

MOQ 1 500

3M

Overspray guard typ 400 – protective foil for half mask 4000.

Schutzvlies, schützt vor grober Verunreinigung, Zubehör für die Masken der Serie 4000.



## 3M 105

0703 0001 99 999

MOQ 1 400

Cleaning wipes.  
Reinigungsservietten.



## FILTERS 3M FILTERN 3M

Possible use with half mask series 6000, 7500 or with full face series 6000.

Diese Filter kann man mit den Halbmasken der Reihe 6000, 7500 oder mit den Vollmasken der Reihe 6000 verwenden.



## FILTERS AGAINST GASES AND VAPOURS FILTERN GEGEN GASE UND DÄMPFE

0704 0008 99 999 6035 - P3

MOQ 4 80

3M

0704 0015 99 999 6096 - HgP3

0704 0016 99 999 6098 - AXP3\*

0704 0017 99 999 6099 - ABEK2P3\*

MOQ 2 32

3M

0704 0009 99 999 6051 - A1

0704 0010 99 999 6054 - K1

0704 0011 99 999 6055 - A2

0704 0012 99 999 6057 - ABE1

0704 0013 99 999 6059 - ABEK1

0704 0014 99 999 6075 - A1+Form\*

MOQ 2 64

3M

COMBINATION KOMBINATION	PARTICULATES PARTIKEL	GAS AND EXHALATIONS, PARTICULATES GASE UND DÄMPFE	PARTICULATES PARTIKEL	GAS AND EXHALATIONS, PARTICULATES GASE UND DÄMPFE
6096 6098* 6099*	603	6051 6054 6055 6057 6059 6075	2125 2128 2135 2138	6051 6054 6055 6057 6059 6075
	5911 5925 5935	5911 5925 5935		502
	501	501		2125 2128 2135 2138

\* for full face mask use only nur für Verwendungen mit Vollmasken

## FILTERS AGAINST PARTICLES FILTERN GEGEN PARTIKEL

0704 0005 99 999 5911 - P1

MOQ 2 120

3M

0704 0006 99 999 5925 - P2

0704 0007 99 999 5935 - P3

0704 0001 99 999 2125 - P2

0704 0002 99 999 2128 - P2, O<sub>3</sub> to/bis 10x NPK P, acid gasses below NPK P O<sub>3</sub> 10x WEL, saure Gase unter WEL

0704 0003 99 999 2135 - P3

0704 0004 99 999 2138 - P3, O<sub>3</sub> to/bis 10x NPK P, acid gasses below NPK P O<sub>3</sub> 10x WEL, saure Gase unter WEL

MOQ 2 80

3M

### MARKING AND SAMPLES:

A - organic vapors/tetrachlormethan  
B - anorganic vapors/chlorine, sulphide, prussic  
E - acid vapors/sulfur dioxide  
K - ammoniac and derivatives/ammoniac

### BEZEICHNUNG - UND PRÜFUNGSSTOFFE:

A - organische Dämpfe  
B - anorganische Dämpfe  
E - Saure Dämpfe  
K - Ammoniak und Derivate



## 3M™ FILTERS IDENTIFICATION OF RISKS 3M™ FILTERN IDENTIFIKATION VON RISIKEN

USE VERWENDUNG	RISKS RISIKEN	RECOMMENDED PROTECTION EMPFOHLENER SCHUTZ	CORRESPONDING FILTERS 3M™ ENTSPRECHENDE FILTERN 3M™
Varnishing, spraying, painting, surface treatment Lackieren, Spritzen, Streichen, Oberflächenbehandlung	Solvent-based paint ** Stain-resistant spray / grinding Thinners, resins, synthetic resins ** Latex paints, solvent residues Wood preservatives Farben auf Lösungsmittelbasis ** Verschmutzungs-/schleifbeständiger Aufspritz Lösungsmittel, Harze, Synthetikharze ** Latexfarben, Lösungsmittelreste Holzkonservierungsmittel	A2P3 R A2P3 R A2P3 R A2P3 R A1P2 R	6055+5935 6055+5935 6055+5935 6055+5935 6051+5925
Maintenance Wartung	Disinfection, cleaning * Desinfektion, Reinigung *	ABEK P2 R	6059+5925
Decoration Dekoration	Adhesive, spray adhesive, foam, paint Klebstoff, Sprühkleber, Schaum, Lack	A1P2 R	6051+5925
Waste removal Abfallbeseitigung	Bacteria, germinal cells, odours Bakterien, Spermiozyten, Gerüche	A1P3 R	6051+5935
Agriculture Landwirtschaft	Pesticides, insecticides Pestizide, Insektizide	ABEK1P2 R	6059+5925
Solutions for wood treatment Holzbehandlungsmittel	Bonding agent, spray adhesive Bindemittel, Sprühkleber	A2P3 R	6055+5935
Construction, grinding, cutting, drilling Bauwesen, Schleifen, Schneiden, Bohren	Tarring Teeren Bonding, sealing Verbinden, Abdichten Sprayed insulation foam Gespritzter Isolierschaum	A2P3 R A1P2 R A1P2 R	6055+5935 6051+5925 6051+5925
Varnishing Lackieren	Organic solvents/with a boiling point lower than 65°C Paint remover containing ammonia Polyurethane varnish ** Solvent-based varnish Water-based varnish Organische Lösungsmittel/mit Siedepunkt niedriger als 65 °C Farbenentferner für ammoniakhaltige Farben Polyurethanlacke ** Lösungsmittelhaltige Lacke Wasserlacke	AXP3 R ABEK ABEP3 R A2 A1	6098+5935 6059 6057+5935 6055 6051
Bonding agents Bindemittel	Solvent-based adhesive Kleberhaltige Lösungsmittel	A1	6051
Handling Handhabung	Sulphur dioxide Schwefeldioxid Hydrochloric acid Salzsäure Liquid fertilizers Flüssige Düngemittel Ammonia Ammoniak Formaldehyde Formaldehyd Storage/transport of hazardous products Einlagerung/Transport vom Gefahrgut	ABE ABE ABEK K A1 + Formaldehyde ABEKP3 R	6057 6057 6059 6054 6075 6099

**WARNING:** This guide is for reference only. It should not be the only guide for selecting a mask. Details on performance and load limitations are stated on the mask package and in the instructions for use. Prior to the use of any of these masks, the user must thoroughly read and adopt the instructions for use for each product used. Local statutory regulations must be complied with. Limits for the use of face masks and respirators for repeated use with filters against gases and vapours: Respirators can be used in levels of up to 10x PEL (NPK-P). Full-face masks can be used in levels of up to 200x PEL (NPK-P) (in relation to the filter used) Class 1 filter up to 10x PEL (NPK-P) or 1,000 mg/m<sup>3</sup> (0.1 vol. %); Class 2 filter up to 10x PEL (NPK-P) or 5,000 mg/m<sup>3</sup> (0.5 vol. %), the first limit reached applies. The AX filter against substances with a low boiling point (organic compounds with a boiling point lower than 65 °C). The AX filter should only be used with full-face masks 3M™. AX filters may only be used for the period of one shift. A1 and A2 filters against organic vapours with a boiling point lower than 65 °C.  
\* with the exception of formaldehyde \*\* Technical support: tech.info@cerva.com

**WARNUNG:** Dieser Begleiter dient nur zur Orientierung. Er sollte nicht der einzige Anhaltspunkt zur Auswahl der Maske sein. Einzelheiten über die Leistung und die Einschränkungen der Belastung sind an der Verpackung der Maske und in der Gebrauchsanweisung aufgeführt. Vor Verwendung jeglicher dieser Masken muss der Benutzer für jedes von diesen verwendeten Produkten die Gebrauchsanweisung lesen und sich damit vertraut machen. Es ist notwendig, die örtlichen gesetzlichen Vorschriften einzuhalten. Limits für die Verwendung von Gesichtsmasken und Halbmasken für wiederholte Verwendung mit Filtern gegen Gase und Verdunstungen: Die Halbmasken können bis zum Pegel 10x PEL (NPK-P) eingesetzt werden. Die Gesichtsvollmasken können bis zum Pegel 200x PEL (NPK-P) eingesetzt werden (in Abhängigkeit vom verwendeten Filter) Filter Klasse 1 bis zum 10x PEL (NPK-P) oder 1000 mg/m<sup>3</sup> (0,1 Vol. %); Filter Klasse 2 bis zum 10x PEL (NPK-P) oder 5000 mg/m<sup>3</sup> (0,5 Vol. %), es gilt das erste erreichte Limit. AX Filter gegen Stoffe mit niedrigem Siedepunkt (organische Verbindungen mit einem Siedepunkt niedriger als 65 °C). Der AVX Filter sollte AX nur mit den Gesichtsvollmasken 3M™ verwendet werden. Die AVX Filter können nur während einer Schicht verwendet werden. A1 und A2 Filter gegen organische Verdunstungen mit einem Siedepunkt niedriger als 65 °C.  
\* mit Ausnahme von Formaldehyd \*\* Technische Unterstützung: tech.info@cerva.com





# SAFETY HARNESSES SICHERHEITSGESCHIRR





## BASIC \*PSHBASICMX

0801 0004 99 999

MOQ **1 1**

*lanex*

**STANDARD:** EN 361 (CE 0082)

Safety harness BASIC – rear and front attachment points – adjustable shoulder and thigh straps – prolonged webbing to rear attachment point – EN 361 (CE 0082).

Es handelt sich um den Grundtyp des Auffanggurt für Standardarbeiten im Bauwesen – für Dachdecker, Klempner usw. hintere und vordere Halteöse – einstellbare Schulter- und Beingurtbänder – verlängertes Gurtband zum hinteren Auffangelement – Erfüllt EN 361 (CE 0082).



## LX \*PSHLX2

0801 0003 99 999 M-XL

0801 0008 99 904 XXL

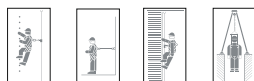
MOQ **1 1**

*lanex*

**STANDARD:** EN 361, EN 358 (CE 0082)

USafety harness LX2 – rear and front attachment points – position belt with side rings – adjustable shoulder and thigh straps – prolonged webbing to rear attachment point – EN 361, EN 358 (CE 0082).

Ein universeller Auffanggurttyp mit breitem Anwendungsspektrum. hintere und vordere Halteöse – Haltegurt mit seitlichen Ösen – einstellbare Schulter- und Beingurtbänder – verlängertes Gurtband zum hinteren Auffangelement – EN 361, EN 358, (CE 0082).



## LX5

XPSHLX5 MXL

0801 0014 99 903

XPSHLX5 XXL

0801 0014 99 905

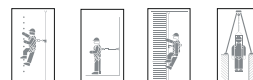
MOQ **1 1**

*lanex*

**STANDARD:** EN 361, EN 358 – CE 0082

Full body harness with aluminum quick-acting buckles for easy use. Cushioning of thigh straps, positioning belt and shoulder straps guarantees high comfort. Front and rear attachment elements, positioning belt, new system of marking. Sizes M-XL (1650 g), XXL (1750 g). The product complies with the standard EN 361, EN 358.

Auffanggurt mit Schnellverschlüssen aus Aluminium für einfachen Gebrauch des Auffanggurts. Polsterung der Beingurtbänder, des Haltegurts und der Schultergurtbänder gewährleistet einen hohen Komfort. Vordere und hintere Halteöse, Haltegurt, neues Benutzerkennzeichnungssystem – größe M – XL (1 650 g), XXL (1 750 g) – EN 361, EN 358 – CE 0082.





## PROFI

0801 0005 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 361, EN 358 a EN 813 (CE 0082)

Safety harness PROFI, rear and front attachment points, ring for rescue of persons, evacuating or rappelling, positioning belt with side rings, adjustable shoulder, thigh and back straps – EN 361, EN 358, EN 813 (CE 0082).

Komfortabler Auffanggurt mit guter Ergonomie. Geeignet für Arbeiten an Konstruktionen, Mästen und bei Personenbergung. Der Auffanggurt eignet sich auch für Spezialkräfte – Militär, Polizei, Feuerwehr u.ä. - hintere und vordere Halteöse – Element für Personenrettung, Bergung oder Abseilen – Haltegurt mit seitlichen Ösen – einstellbarer Schulter-, Bein- und Rückengurtbänder – EN 361, EN 358, EN 813 (CE 0082).



## PB 20 \*PPB20MXL

0802 0004 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 358 (CE 0082)

Work positioning belt PB 20 – waist belt with adjustable rings and buckle for size adjustment – loops for connecting a toolbox – EN 358 (CE 0082).

Haltegurt PB 20 – Rückenstütze mit verstellbaren Ösen und Verschluss zur Einstellung der Größe – Halteösen zur Befestigung einer Werkzeugtasche – EN 358 (CE 0082).



## PPB20 MLB1015L2

0802 0003 99 999

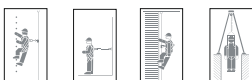
MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 361, EN 358 a EN 813 (CE 0082)

Work positioning belt PB 20, waist belt with adjustable rings and buckle for size adjustment, loops for connecting a toolbox, with universal safety rope with adjuster – 1,5 m with steel karabiner with lock, EN 362, EN 354, EN 358 (CE 0082).

Haltegurt – Rückenstütze mit verstellbaren Ösen und Verschluss zur Einstellung der Größe – Halteösen zur Befestigung einer Werkzeugtasche mit 1,5 m langem Seil mit Einstellung und Stahlkarabinerhaken – EN 362, EN 354, EN 358 (CE 0082).





## PSLB 1015L2

0804 0007 99 999

MOQ **1** **1**



**lanex**

**STANDARD:** EN 362, EN 354, EN 358 (CE 0082)

Universal safety rope with adjuster (PA braided rope,  $\varnothing$  12 mm), sewn eye with eye socket on one rope end – 1,5 m with steel karabiner with lock – EN 362, EN 354, EN 358 (CE 0082).

Universales Sicherheitsseil mit Längeneinsteller – gefl ochtenes PA-Seil,  $\varnothing$  12 mm, Seilkausche an einem Seilende, Stahlkarabinerhake mit Sicherung am anderen Ende – Länge: 1,5 m, – EN 362, EN 354 – (CE 0082).

## PPDPROT 320 L2

0804 0005 99 020



## PPDPROT 330 L2

0804 0005 99 030

MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 358 (CE 0082)

Positioning rope with length adjuster and rope protection  $\varnothing$  14 mm, sewn eyes with karabiner AZ 002, oval connector AZ 011 on the length adjuster – 2 m or 3 m – EN 358 (CE 0082).

Haltemittel – Seil mit rostfreiem Längeneinsteller und Seilschutz – gefl ochtenes PA-Seil,  $\varnothing$  14 mm, genähtes Auge mit wählbarem Karabinerhaken am Seileinde, Karabinerhaken AZ 011 am Längeneinsteller – 2 m, 3 m – EN 358 – (CE 0082).

## PSALTO11L011

0806 0004 99 999

MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 355 (CE 0082)

Shock absorber ABM-L with PA braided rope  $\varnothing$  10,5 mm – length of system 1,8 m – oval connector on the shock absorber and on the rope – EN 358 (CE 0082).

Falldämpfer ABM L – PA-Gurtband und gefl ochtenes PA-Seil  $\varnothing$  10,5 mm – Systemlänge 1,8 m – Karabinerhaken auf beiden Seiten – EN 355 – (CE 0082).

## PSA2LT22l Double

0806 0003 99 999

karabiers AZ022 (opening 50 mm) karabiner AZ022 (Öffnung 50 mm)

0806 0013 99 999

karabiers AZ023 (opening 60 mm) karabiner AZ023 (Öffnung 60 mm)

MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 355 (CE 0082)

Shock absorber with two ropes and karabiners. Shock absorber can be used for ascent on frame constructions, metal towers and ladders. Thanks to two ropes is worker protected for all the time of work. EN 355 (CE 0082).

Falldämpfer mit zwei Verbindungsseilen und Karabinerhaken (Öffnung 50 mm oder 60 mm) verwendbar beim Aufstieg an Konstruktionen, Pfosten und Leitern EN 355 (CE 0082).



## WR 100

0803 0006 99 999

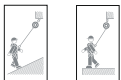
MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 360, (CE 0082)

Retracting system with Kevlar webbing, length 6 m, weight 1700 g including two karabiners, two swivelling elements, fall arrest signalling, EN 360, CE 0082.

Selbstaufwickelndes Auffangsystem mit Kevlarseil, Länge 6 m, Gewicht 1700 g, inkl. zwei Karabiner, zwei drehbarer Elemente, Fallsignalisierungsarretierung, EN 360, CE 0082.



## ROLEX

0803 0002 99 999

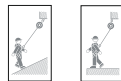
MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 360, (CE 0082)

Retracting system with PA webbing and karabiners – length 2,25 m, system includes shock absorber, EN 360 (CE 0082), weight 1,2 kg.

Selbstaufwickelndes Auffangsystem mit PA-Gurtband – Länge 2,25 m Karabinerhaken – zum System gehört ein Falldämpfer – Gewicht 1,2 kg – EN 360 – (CE 0082).



**NEW**



## XPRHCR 24006

0803 0010 99 060 6m, 4,1kg

## XPRHCR 24010

0803 0010 99 110 10m, 4,3kg

## XPRHCR 24015

0803 0010 99 115 15m, 5,1kg

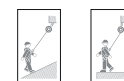
MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 360 – CE 0082

Retractable type fall arrester with steel rope – for protection at works that require a wide range of movement. CR240 Lowest weight on the market with handle for transport and fall indicator on snap hook. The product complies with the standard EN 360 – CE 0082.

Selbstaufwickelndes Auffangsystem mit Stahlseil – zur Sicherung bei Arbeiten mit breitem Bewegungsumfang. CR 240 – das leichteste Produkt am Markt, mit Handgriff zur Übertragung und mit Fallindikator am Karabinerhaken. Zertifizierung nach EN 360 – CE 0082.





### STATIC Ø 10,5

- 0807 0013 80 130 30m
- 0807 0013 80 140 40m
- 0807 0013 80 150 50m
- 0807 0013 80 160 60m

### STATIC Ø 11

- 0807 0014 80 130 30m
- 0807 0014 80 140 40m
- 0807 0014 80 150 50m
- 0807 0014 80 160 60m

MOQ **1 1**

**lanex**

Maximally safe rope with low elongation and high strength, designed especially for work at height and securing of persons above free space.

Leistungsstarkes Seil mit geringer Seil-  
dehnung und hoher statischer Festigkeit,  
vorgesehen insbesondere für Höhenarbeit  
-en und Absicherung von über Freiräumen  
sich befindenden Personen.

### ANACONDA \*PAC

0805 0003 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 353-2 (CE 0082)

Rope grab for ANACONDA rope with shock absorber and AZ002 karabiner – brake can be removed from rope – EN 353-2 (CE 0082).

Mitlaufendes Auffanggerät (Bremsen) für bewegliche Führung (Seil ANACONDA) – zum Auffanggerät gehört auch ein Falldämpfer mit Karabinerhaken AZ002 – die Bremsen kann vom Seil abgenommen werden – EN 353-2 – CE 0082.

### ANACONDA – PFAAC102A467

0807 0003 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 353-2 (CE 0082)

PA braided rope Ø 14 mm for removable rope grab ANACONDA RG, sewn eyes with eye socket on both rope ends – length 20 m, EN 353-2 (CE 0082). With karabiner with screw lock.

Geflochtenes PA-Seil als bewegliche Führung für das mitlaufende Auffanggerät (Bremsen ANACONDA RG) – Ø 14 mm – genähte Augen mit Kauschen an beiden Seilenden mit Ovarkarabinerhaken mit Schraubabsicherung – Länge 20 m – wählbare Karabinerhaken an beiden Seilenden – EN 353-2 – CE 0082.



### PFAAC 032 10L2 – LANOSTOP

0805 0001 99 110 10m

### PFAAC 032 15L2 – LANOSTOP

0805 0001 99 115 15m

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 353-2 (CE 0082)

Safety system LANOSTOP – rope grab on the rope – PA braided rope, Ø 12 mm – sewn eye with eye socket and AZ002 karabiner on the upper, bottom end is sewn – with the shock absorber and AZ002 karabiner – rope grab can't be removed from rope – length 10 or 15 metres – EN 353-2 – (CE 0082).

Sicherungsset LANOSTOP – mitlaufendes Auffanggerät (Bremsen) auf einer beweglichen Führung (Seil) – geflochtenes PA-Seil, Ø 12 mm – auf oberem Ende genähtes Auge mit Kausche und Karabinerhaken AZ002, unteres Ende ohne Auge genäht, zum Auffanggerät aus rostfreiem Stahl gehört ein Falldämpfer mit Karabinerhaken AZ002 – die Bremsen kann vom Seil nicht abgenommen werden – Länge 10 oder 15 m – EN 353-2 – (CE 0082).





# UNIVERSAL BAG UNIVERSELLER SACK

0810 0006 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

Universal bag for material transport, strong and waterproof material, two shoulder straps, dimensions 30 x 30 x 60 cm.

UniverSELLer Sack zum Materialtransport – widerstandsfähiges und wasserdichtes Material – zwei Schultergurtbänder – Abmessungen 30 x 30 x 60 cm.

## LANYARD AZ01 \*PCLAZ

0810 0001 99 999 1m

## LANYARD AZ01 \*PCLAZ

0810 0007 99 999 2m

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 354, EN 795 (CE 0082)

Anchoring steel rope with eyes – zinc-coated rope  $\varnothing$  8 mm. EN354, EN795 (CE 0082).

Führung aus Drahtseil mit Augen – verzinktes Seil  $\varnothing$  8 mm – EN 354, EN 795 – (CE 0082).

## AZ011 – CARABINER KARABINERHAKEN

0808 0004 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 362

Steel carabiner with screw lock, strength 20 kN, opening 18 mm – EN 362, 160 g.

Ovalkarabinerhaken aus Stahl – Öffnung 18 mm – 20 kn – Schraubsicherung – EN 362.

## AZ011T – CARABINER KARABINERHAKEN

0808 0003 99 999

MOQ **1 1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 362

Steel carabiner – 108 x 60 mm – 180 g – opening 18 mm – twist lock – EN 362.

Ovalkarabinerhaken aus Stahl – 108 x 60 mm – 180 g – Öffnung 18 mm – Twist-Lock-Sicherung – EN 362.



**NEW**

## AE 310

0807 0018 99 110

## AE 320

0807 0018 99 120

MOQ **1** **1**



**lanex**

**STANDARD:** EN 795 B – CE 0082

Temporary horizontal webbing lifeline – possibility of length and tension adjustment by a ratchet– for protection of up to 3 persons at the same time – 10 m, 20 m. The product complies with the standard EN 795 B – CE 0082.

Einstweiliges horizontales Gurtbandsystem – Möglichkeit der Längenregulierung und Systemnachspannung mittels einer Ratsche – gleichzeitige Sicherung von bis drei Personen – 10 m, 20 m – EN 795 B – CE 0082.



**NEW**

## AT 150

0809 0010 99 999

MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 795 – CE 0082

Anchor point according to EN 795, suitable for attachment to steel as well as concrete structures – dimensions 135 x 60 x 60 mm. Weight 300 g. Made of aluminium. Product complies with the standard EN 795 – CE 0082.

Anschlagpunkt nach EN 795, zur Befestigung an Stahl- sowie Betonkonstruktionen geeignet – Maße 135 x 60 x 60 mm. Gewicht 300 g. Werkstoff Aluminium. EN 795 – CE 0082.



**NEW**

## PROTON 1

0809 0011 99 999 200 mm, 6,24 kg

0809 0009 99 999 300 mm, 7,00 kg

0809 0012 99 999 400 mm, 7,75 kg

MOQ **1** **1**

**lanex**

**STANDARD:** EN 795 A

The anchor post PROTON 1 can be installed on roofs, platforms and beams. It is equipped with rotary three-holed plate that enables connection of personal protective equipment. It is intended to be used by 3 persons at the same time. The product complies with the standard EN 795 A.

Ankersäule PROTON 1 kann auf Dächern, Bühnen sowie an Stahl- oder Holzprofilen angebracht werden. Sie ist mit einer 3-Loch- Drehplatte versehen, zur Befestigung persönlicher Schutzausrüstung. Die Säule ist ausgelegt für gleichzeitige Verwendung von bis drei Personen. Zertifizierung nach EN 795 A.

# EXPLANATIONS

## ERLÄUTERUNGEN



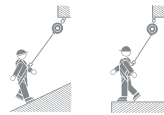
- fall-arrest system
- ascend and descend
- connecting back ring - fall-arrest body harness
- fall arrest system with rope grab
- safety rope
- Absicherung gegen Absturz
- Auf- und Abstieg
- Hintere Halteöse - Auffanggurt
- Auffanggerät
- Führung



- fall-arrest system
- ascend and descend
- positioning
- connecting back and side rings
- fall-arrest body harness - fall arrest system with rope grab
- safety rope
- lanyard
- Sicherung gegen Absturz
- Aufstieg und Abstieg
- Arbeitspositionierung
- Hinter- und Seitenanschlusselemente
- Fangzeug - Auffangsabsturz
- Versicherungsseil
- Arbeits-Positionierungsmittel



- ascend from and descend into bunkers and pits
- suspending front and chest rings
- fall-arrest body harnesses of LX 1 type, suspension system, tripod with rescue capstan with arrestment
- Ziehen und Absenken in die Speicherlöcher und Gruben
- Vorne und Brust-hängende Elemente
- Aufzugszeuge LX 1, Anhängungssystem, Dreibein mit Bergungswinde mit Arretation



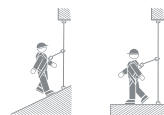
- fall arrest system above workplace level
- oblique surface - connecting front ring
- horizontal surface - connecting back ring
- fall-arrest body harnesses
- self-retracting lifelines
- Sicherung gegen Absturz über Arbeitsplatzlevel
- Schiefenebene - Vorauffangelement
- Horizontale Fläche - Rückenauffangelement
- Fangzeug
- Einziehene-Auffangsabsturz



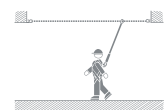
- fall arrest system at workplace level
- connecting back ring
- fall-arrest body harness
- shock absorbing lanyard or self-retracting lifeline
- Absicherung gegen Absturz von der Arbeitsebene
- Rückenauffangelement
- Auffanggurt
- Falldämpfer oder Höhensicherungsgerät



- fall-arrest system
- ascend and descend
- connecting front ring
- fall-arrest body harness - fall arrest system with rope grab
- safety rope
- Sicherung gegen Absturz
- Aufstieg und Abstieg
- Voranschlusselement
- Fangzeug - Auffangsabsturz
- Sicherungseil



- fall-arrest system above workplace level
- oblique surface - connecting front ring
- horizontal surface - connecting back ring
- fall-arrest body harnesses
- safety rope
- fall arrest system with rope grab
- Sicherung gegen Absturz über der Arbeitsebene
- Schräge Fläche - Vorderauffangelement
- Waagerechte Fläche - Rückenauffangelement
- Auffanggurt - Führung
- Auffanggerät



- fall arrest system above workplace level - fall-arrest body harness
- connecting back ring
- shock absorbing lanyard or rope grab
- safety rope
- adjustable horizontal locking rope
- Sicherung gegen Absturz über der Arbeitsebene - Auffanggurt
- Rückenauffangelement
- Falldämpfer oder Auffanggerät
- Führung
- Einstellbare horizontale Führung

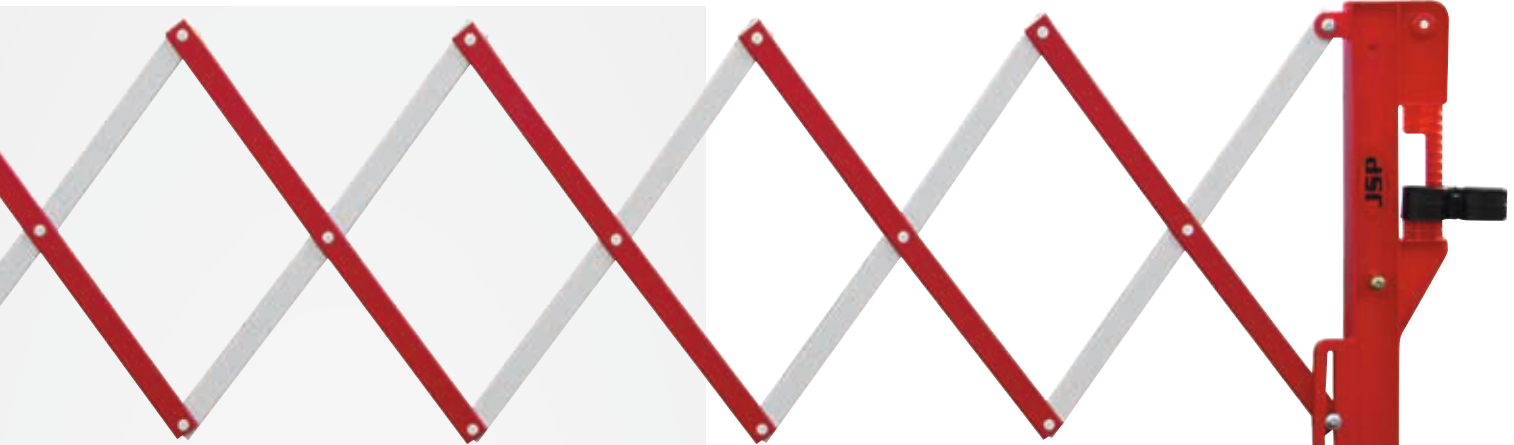




# ACCESSORIES

# ZUBEHÖR





# XPANDA BARRIER XPANDA BARRIERE

9910 0036 XX 999

MOQ **1** **1**



PER ORDER  
AUF BESTELLUNG



## COLOUR FARBE:



**24**  
red-white  
rot-weiß



**40**  
blue-white  
blau-weiß



**64**  
yellow-black  
gelb-schwarz



**10**  
green-white  
grün-weiß

Expanding barrier gives user length flexibility (from 55cm to 3:10m) for a variety of applications, as it is easy to adjust the length depending of need at a particular moment. Dimensions: H: 1 m, W: 60 cm, L: 55 cm - 3,1 m Recommended applications include: Hotels & Resorts, Departement stores, Leisure Centres, Cinema Fyers, Schools & Coleges, Hospitals, Railway stations, Garage Forecourts, Air & Sea Ports, Industry, Maintenance & Factory Locations.

Die Xpanda Barriere bietet vielseitig verwendbare Abmessungen 55cm - 3,1m für verschiedene Einsatzbereiche und ist leicht in die gewünschte Länge einzustellen. Maße: H:1 m, B: 60 cm, L: 55 cm - 3:10 m. Empfohlene verwendung: Hotelanlagen, Geschäftsbereiche, Freizeitanlagen, Kinos, schulen, Krankenhäuser, Bahnhöfe, Garagen, Flughäfen, Häfen, Industrie- und Produktionsanlagen.

# POST AND CHAIN KETTEN UND PFOSTEN

PER ORDER  
AUF BESTELLUNG



Designed to form a multi-functional barrier system. Ideal as a crowd channeliser, or to cordon off an area. Suitable for warehouses, factories, hospitals, colleges, receptions, and offices.

Multifunktionales Barrierensystem. Ideal zur Begrenzung von Menschenmengen oder Bereichen. Geeignet für Lagerhallen, Fabriken, Krankenhäuser, Schulen, Rezeptionen und Büros.

## POSTS PFOSTEN

9910 0040 24 999 red-white rot-weiß

9910 0040 64 999 yellow-black gelb-schwarz

MOQ **1** **1**



Extended posts complete with chain support caps. Made from UV stabilised polyethylene. Height with base: 1 m

Kunststoffpfosten mit Hütchen zur Befestigung von Ketten. Hergestellt aus UV-resistentem Polyethylen. Höhe incl Fuß: 1m.

## CHAIN 6 mm – packing 25 m

### KETTEN 6 mm – Verpackung 25 m

9910 0041 24 999 red-white rot-weiß

9910 0041 64 999 black-yellow schwarz-gelb

## CHAIN 8 MM – packing 25 m

### KETTEN 8 mm – Verpackung 25 m

9910 0020 24 999 red-white rot-weiß

9910 0020 64 999 black-yellow schwarz-gelb

MOQ **1** **1**



Can be fitted to posts with base, or to cones.

Möglichkeit der Befestigung an Pfosten mit Fuß oder Kegel.

## BLACK BASE (3 kg)

### SCHWARZER UNTERSATZ (3 kg)

9910 0018 99 999

MOQ **1** **1**



Made from recycled PVC. Robust and stable. Weight: 3 kg.

Hergestellt aus recyceltem PVC. Robust und stabil. Gewicht 3 kg.



# CONES STRASSENKEGEL

9910 0003 20 053 (50 cm) red rot

9910 0003 20 075 (75 cm) red rot

MOQ **1** **1**



Cones with reflective sleeve, supplied in sizes:

50 cm - weight 2 kg

75 cm - weight 4 kg

Kegel mit reflektierende streifen, erhältlich

in den Größen :

50 cm - Gewicht 2 kg

75 cm - Gewicht 4 kg



**LOGO FOR FREE = ORDER MIN. 1 PALLET (TYPE)**  
**MÖGLICHKEIT KOSTENLOS IHR EIGENES LOGO**  
**ZU BESTELLEN. MINIMALMENGE 1 PALETTE/**  
**AUSFÜHRUNG.**



# DOMINATOR

9910 0010 20 051 (50 cm)

9910 0010 20 075 (75 cm)

9910 0010 20 001 (1m)

MOQ **1** **1**



REFLECTIVE BANDS  
REFLEKTIEREND

High quality cones of sturdy construction with black base and reflective sleeve, company logo possible, supplied in sizes:

50 cm - weight 2kg

75 cm - weight 5,5kg

1m - weight 7kg

Hochwertiger Kunststoffkegel, robuste Konstruktion, schwarzer Standfuss und reflektierende Streifen, erhältlich in den Größen:

50 cm - Gewicht 2kg

75 cm - Gewicht 5,5kg

1m - Gewicht 7kg



# TAPES BÄNDER

9910 0002 24 050 (50m) red-white rot-weiß

9910 0002 24 100 (100m) red-white rot-weiß

9910 0002 24 500 (500m) red-white rot-weiß

9910 0002 64 500 (500m) yellow-black gelb-schwarz

MOQ **1** **1**



A range of zebra tape red/white, yellow/black. Width 7 cm, lengths 50 m, 100 m and 500 m.

Bänder - 7 cm breit, in farbiger Ausführung, rot-weiss oder gelb-schwarz, Rollenlänge: 50 m, 100m oder 500 m.





## E 91 HB TIKKINA

9906 0019 99 999

MOQ **1** **1**



**a/ push button switch**  
Druckknopf zum Umschalten

**b/ easy access to battery compartment via wide opening hinged case**  
dank breiter Abdeckung einfach zu betätigendes Öffnungssystem, um das Wechseln der Batterien zu erleichtern

The easiest lamp with a new design. Small size and wide beam are perfect for every day use. Maximum light output 60 lumens, 30 meters afterglow. Headlamp with 1 LED and 2 light modes.

Die einfachste Stirnlampe mit einem neuen Design. Geringe Größe und breitstrahlendes Licht sind perfekt für den täglichen Gebrauch. Maximales Licht-output 60 Lumen, 30 Meter Nachleuchten. Stirnlampe mit 1 LED und 2 Licht-Modi.

## E 97 HG TIKKA PLUS

9906 0020 99 999

MOQ **1** **1**



Headlamp with one clear and one red LED, light modes (3 clear, 1 red and blinking). It includes new headband for increased comfort and stability by dynamic movements. Power Boost performance offers temporary increase of maximal power.

Stirnlampe mit 1 weißen und 1 roten LED-Diode und verschiedenen Leuchtregimen (3 weiße, 1 rotes und Blinken). Das neue Kopfband erhöht den Tragkomfort und hält auch bei dynamischen Bewegungen. Der Leistungsverstärker Boost bietet eine zeitweilige Erhöhung der maximalen Leistung.

# DROGGERIE

# DROGGERIE





## PLUTECT DUAL 2541, 2503

9908 0050 99 999 100ml tube Tube

MOQ 1 18

plum

9908 0051 99 999 0,7l bottle for dispenser Flasche für Dosierer

MOQ 1 8

plum

Skin care cream before and after work with alternating work processes involving both water-based and non-water-based substances. Without perfume. Apply on clean and dry hands

Hautschutzcreme vor und während der Arbeit für wechselnde Arbeitsprozesse, d.h. beim Umgang mit sowohl wasserlöslichen als auch nicht wasserlöslichen Stoffen. Ohne Duftstoffe. Anwendung: Auf die sauberen und trockenen Hände.

## HANDY PLUS 2901, 2903

9908 0052 99 999 200ml tube Tube

MOQ 1 12

plum

9908 0053 99 999 0,7l bottle for dispenser Flasche für Dosierer

MOQ 1 8

plum

Slightly perfumed skin care cream with regenerating effect for normal and dry skin. Helps the skin restore its natural barrier function. Is quickly absorbed. Apply on clean and dry skin.

Leicht parfümierte hautregenerierende Pflegecreme, die schnell in die Haut einzieht. Für die normale und trockene Haut geeignet. Hilft der Haut ihre natürliche Barrierefunktion nach den täglichen Belastungen wieder aufzubauen. Anwendung: Auf die sauberen und trockenen Hände auftragen.



## PREMIUM 0615, 0618

9908 0054 99 999 250ml tube Tube

MOQ 1 12

plum

9908 0055 99 999 1,4l bottle for dispenser Flasche für Dosierer

MOQ 1 8

plum

Mild but efficient hand cleanser without solvents. Has a unique composition of chosen vegetable ingredients, that dissolves the dirt and simultaneously has a regenerating effect on the skin. Includes abrasives of natural corncob granulate. Removes fierce and sticky oil dirt such as diesel oil, sooty oil, brake oil as well as wood preservatives, paints and colours. Lightly foaming and scented for a pleasant wash experience. Apply on wet hands.

Besonders hautschonender Handreiniger in Pastenform zur Entfernung von starken Verschmutzungen. Enthält als Reibemittel ein Maiskolbengranulat. Ohne Lösemittel und ohne Farbstoffe. Leicht schäumend und parfümiert. Biologisch sehr leicht abbaubar.



## PLULAC 0815, 0818

9908 0056 99 999 250ml tube Tube

MOQ 1 12

plum

9908 0057 99 999 1,4l bottle for dispenser Flasche für Dosierer

MOQ 1 8

plum

Special hand cleansing paste. Specially developed to remove paints, resin, glue and other sticky grime. Apply on wet hands.

Spezialhandreiniger in Pastenform. Entfernt Lacke, Ölfarben, Harze, Klebstoffe und andere stark haftende Verschmutzungen. Anwendung: Auf die feuchten Hände einreiben und anschließend mit Wasser abspülen.





## PLUM EYE WASH 4691, 4604

9911 0026 99 999 200ml

MOQ **1** **10**

plum

9911 0028 99 999 500ml

MOQ **1** **12**

plum

A small, handy bottle containing a 0.9% sterile sodium chloride solution. The bottle is easy to take with you in the specially-designed belt bag, the first-aid box, the tool-box etc. Complete with an ergonomic eye cup, a dust cap and clear instructions on the label. Durability 3 years.

Handliche Flasche mit steriler Natrium-chloridlösung (0,9%). Für den mobilen Einsatz z.B. im Werkzeugkasten, Erste-Hilfe Kasten und Aufbewahrung in einer speziell hierfür lieferbaren Gürteltasche. Ausgestattet mit einer ergonomisch geformten Augenschale und Staubkappe. Haltbarkeit: 3½ Jahre



## pH NEUTRAL 4752

9911 0027 99 999 200ml

MOQ **1** **10**

plum

A small, handy bottle containing 4.9% sterile phosphate buffer solution that neutralises the eye's fluid after accidents involving acids or alkali. The bottle is easy to take with you in the specially-designed belt bag, the first aid box, the toolbox etc. A wall mounting device is also available. The bottle is provided with an ergonomic eye cup, a dust cap and clear instructions on the label. Durability 3 years.

Handliche Flasche mit steriler Phosphatlösung (4,9%). Für die schnelle Neutralisierung von Säuren und Alkali. Für den mobilen Einsatz z.B. im Werkzeug-kasten, Erste-Hilfe-Kasten und Auf-bewahrung in einer speziell hierfür lieferbaren Gürteltasche. Auch für die Nachfüllung der Stationen geeignet. Haltbarkeit 3½ Jahre.



## PLUM WIPES 5332

9999 0132 99 999

MOQ **1** **4**

plum

Effectively but gently removes oil, dirt, gras and other ordinary dirt without the use of water. Can also be used on surfaces (should still be tested on a non-visible spot before use) The soft wipe is added an efficient fluid with regenerating effect. 200 pcs in bag.

Reinigungstuch mit einem breiten Anwendungsbereich. Entfernt wirksam und schonend leichtere Verschmutzungen wie Öle, Wachse, Farben und sonstige Verschmutzungen ohne Einsatz von Wasser. Enthält eine wirksame Reinigungsflüssigkeit mit guter Rückfettung, jedoch ohne Reibeffect.



## MP2000 DISPENSER 4251

9908 0058 99 999

MOQ **1** **1**

plum

A flexible, hygienic and reliable dispenser system with a sturdy smokeshaded polycarbonate casing. Easily adapted to the hand hygiene needs of the individual workplace. System available in three sizes in which all Multi-Plum products can be combined. Products for the MP2000 system are supplied in environment-friendly air-tight 0.7 or 1.4 litre bag-in-box packages.

Ein flexibles, hygienisches und betriebssicheres Spendersystem mit robustem, rauchfarbigem Polycarbonat-gehäuse. Das System ist durch die Modulbauweise in drei unterschiedlichen Größen erhältlich. Die Produkte werden in umweltfreundlichen und luftdichten 0,7 l oder 1,4 l Bag-in-box Verpackungen geliefert.



## PLUM EYE WASH/pH NEUTRAL STATION 4773

9911 0029 99 999 200ml + 500ml

MOQ **1** **1**

plum

Wall station with 1 x 200 ml pH Neutral and 1 x 500 ml Plum Eye Wash, integrated pictograms and mirror. Inclusive eye emergency plan. Suitable for use in workplaces where acids, alkali and foreign particles can penetrate the eye.

Wandstation mit 1 x 200 ml pH Neutral und 1 x 500 ml Plum Augenspüllösung, integriertem Piktogramm und Spiegel. Lieferung inklusive Augen-Notfallplan. Besonders für den Einsatz an Arbeitsplätzen geeignet, wo Säuren und Alkali sowie Fremdkörper in das Auge gelangen können.

## BELT BAG 4692

9930 0014 99 999 200ml

MOQ **1** **100**

plum

A practical bag for attaching to a belt, overalls etc. Easy to open if an accident occurs and provides safe, hygienic protection of the bottle.

Die praktische Tasche kann am Gürtel befestigt werden und schützt die Flaschen vor äußeren Verschmutzungen. Im Erste-Hilfe Fall sehr leicht und schnell zu öffnen. Ausgestattet mit einem Klettverschluss und Kennzeichnung der Augenspüleinrichtung.



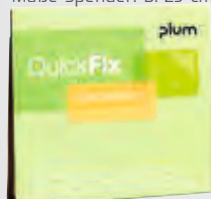
## QUICKFIX WATER RESISTANT PLASTER DISPENSER 5501

9911 0030 99 999

MOQ **1** **10**

plum

Water-proof plasters especially suitable for damp workplaces. The plasters are made of a protective, skin-friendly material that allows the skin to breathe. The dispenser contains 90 plasters and can be installed in precisely those places where the need is greatest. Dispenser: W: 23 cm. x H: 13,5 cm  
Wasserfeste Pflaster, besonders für feuchte Arbeitsumgebungen geeignet. Die Pflaster sind aus einem schützenden, hautfreundlichen und atmungsaktiven PE-Material hergestellt. Der Spender enthält 90 Pflaster (2 Refills) und lässt sich genau dort anbringen, wo der Bedarf an Pflastern am größten ist. Maße Spender: B: 23 cm x H: 13,5 cm



## QUICKFIX WATER RESISTANT PLASTER 5511

9911 0032 99 999

MOQ **1** **48**

plum

Water resistant plaster refill with 45 plasters. Packaging: 6 pcs.  
Water resistant Pflaster-refill mit 45 Pflastern. Verpackung: 6 Stück

## QUICKFIX DETECTABLE PLASTER DISPENSER 5503

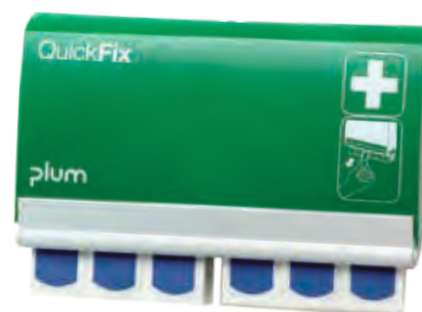
9911 0031 99 999

MOQ **1** **10**

plum

Highly visible blue plasters with built-in metal surface that can be traced by a metal detector. The plasters are made of a PE material that allows the skin to breathe and is also waterproof and skinfriendly. The dispenser contains 90 plasters and can be installed where the need is greatest. Dispenser: W: 23 cm. x H: 13,5 cm.

Optisch auffällige blaue Pflaster mit integrierter Metallfläche, die sich mittels eines Metalldetektors aufspüren lassen. Die Pflaster sind aus elastischem Textilgewebe hergestellt. Der Spender enthält 90 Pflaster (2 Refills) und lässt sich genau dort anbringen, wo der Bedarf an Pflastern am größten ist. Maße Spender: B: 23 cm x H: 13,5 cm.



## QUICKFIX DETECTABLE PLASTER 5513

9911 0033 99 999

MOQ **1** **48**

plum

Detectable plaster refill with 45 plasters. Packaging: 6 pcs.  
Detectable Pflaster-refill mit 45 Pflastern. Verpackung: 6 Stück



## INDULONA 100 g

- 9915 0014 99 999 antiseptic desinfizierende  
 9915 0016 99 999 marigold Ringelblume  
 9915 0017 99 999 blue blau  
 MOQ **12** **120**

antiseptic moisturizing cream containing silicone oil and disinfecting additives against microbial infection of the skin  
 desinfizierende Feuchtigkeitscreme mit siliokonangereichertem Öl und desinfizierenden Zusatzstoffen gegen mikrobielle Infektionen der Haut  
 contains extract of marigold and antiseptic ingredients  
 beinhaltet Extrakte aus der Ringelblume und desinfizierende Zusatzstoffe  
 universal A/64 – emulsion cream free of preservatives, regenerates degreased skin  
 universelle A/64 – Emulsionscreme ohne Konservierungsmittel, regeneriert trockene Haut



## ISOLDA 100 ml

MOQ **25** **25**

- 9915 0008 99 999 cream with Aloe vera Creme mit Aloe Vera  
 9915 0009 99 999 cream with olive oil and tea tree oil Creme mit Oliven- und Teebaumöl  
 9915 0010 99 999 cream with beeswax and coenzyme Q10 Creme mit Bienenwax und Koenzym Q10  
 9915 0011 99 999 marigold cream with and evening primrose oil Creme mit Ringelblume und Nachtkerzenöl  
 9915 0012 99 999 cream with chamomile and vitamin A Kamillencreme mit Vitamin A  
 9915 0022 99 999 protective cream with lanoline Schutzcreme mit Lanolin  
 9915 0023 99 999 disinfectant cream with biotin B + Desinfektionscreme mit Biotin B+



## LORANA hand cream Handcreme

MOQ **50** **50**

- 9915 0024 99 999 tea tree oil  
 9915 0025 99 999 propolis  
 9915 0026 99 999 aloe vera  
 9915 0027 99 999 olive  
 9915 0028 99 999 blue mountain



## LORANA liquid soap Flüssigseife 5l

MOQ **1** **1**

- 9912 0053 99 999 tea tree oil  
 9912 0054 99 999 aloe vera  
 9912 0055 99 999 red volcano  
 9912 0056 99 999 blue island  
 9912 0057 99 999 olive



## CLEAR BODY liquid soap Flüssigseife 5l

MOQ **1** **1**

- 9912 0032 99 999 almonds  
 9912 0033 99 999 moisturizing  
 9912 0034 99 999 scent of the sea  
 9912 0035 99 999 orchidea  
 9912 0036 99 999 aloe vera





## RUBIS SOLID TOILET SOAP TOILETTENSEIFE, HART

MOQ 96 96

- 9912 0048 99 999 extra glycerin 100 g  
9912 0049 99 999 ocean freshness 100 g  
9912 0050 99 999 spring freshness 100 g



## SOLVINA

- 9912 0020 99 999 10 kg Solvina solmix

MOQ 1 1

- 9912 0019 99 999 450 g washing paste in a dish Waschpaste im Becher  
9912 0023 99 999 450 g Solvina for industrial use Waschpaste für Unternehmen  
9912 0024 99 999 375 g Solvina solmix

MOQ 12 12

## GO! sand cleaning paste Sandpaste 500 g

- 9912 0059 99 999 with glycerine mit Glycerin

MOQ 27 27

## GO! peeling paste Peelingpaste 500 g

- 9912 0058 99 999 with aloe vera mit Aloe vera

MOQ 27 27

## SAVO WC DEZI 750 g

- 9912 0013 99 999

MOQ 12 12



## SAVO original 1l

- 9912 0012 99 999

MOQ 6 6





**FIXINELA 500 ml**

9912 0011 99 999

MOQ **21 21**

disinfectant  
Desinfektionsmittel

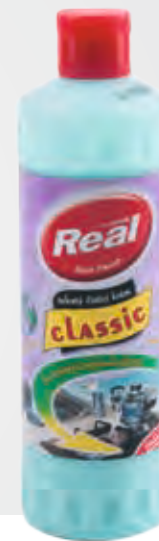


**MIO 2000 600 g**

9912 0017 99 999

MOQ **18 18**

universal cleaner for heavily soiled hands  
Universelles Reinigungsmittel für stark verschmutzte Hände



**REAL 600 g**

9912 0018 99 999

MOQ **18 18**

liquid detergent for cleaning dishes, stoves and sanitary facilities  
Flüssiges Reinigungsmittel zum Reinigen von Geschirr, Küchenherden und Sanitäreinrichtungen



**WC NET BLEACH GEL 750 ml**

9912 0021 99 999 lemon scent Zitronenduft

9912 0025 99 999 scent of the sea Meeresduft

9912 0038 99 999 scent of the mountains Bergduft

MOQ **12 12**



**JAR LEMON**

9912 0022 99 999 1l

MOQ **10 10**

9912 0016 99 999 500 ml

MOQ **21 21**

dishwashing detergent  
Geschirrspülmittel



## BAGS INTO WASTEBASKET LDPE STRONG

### MÜLLEIMERBEUTEL LDPE STARK

9999 0104 99 999 301 / 15 pcs Stück, 50 x 60 cm, 24 mc

9999 0105 99 999 601 / 10 pcs Stück, 60 x 80 cm, 28 mc

MOQ **30** **30**

9999 0103 99 999 1201 / 10 pcs Stück, 70 x 110 cm, 32 mc

MOQ **20** **20**



## BAGS INTO WASTEBASKET LDPE EXTRA STRONG

### MÜLLEIMERBEUTEL LDPE EXTRA STARK

9999 0106 99 999 1101 / 5 pcs Stück, 60 x 110 cm, 150 mc

MOQ **5** **5**

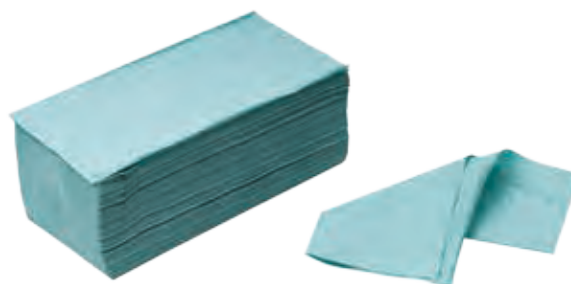


## BAGS INTO WASTEBASKET HDPE

9999 0107 99 999 301 / 50 pcs Stück, 50 x 60 cm, 6 mc

9999 0108 99 999 601 / 50 pcs Stück, 60 x 70 cm, 6 mc

MOQ **40** **40**



## ZIK-ZAK PAPER TOWELS 5000 PCS

### PAPIERTÜCHER 5000 STÜCK

9920 0002 99 999

MOQ **1** **1**



## FLOOR CLOTH

### WISCHTUCH

9902 0009 99 999 Mistran 54 x 60 cm

MOQ **25** **25**

9902 0010 99 999 Petr 50 x 60 cm

MOQ **50** **50**



## TACCA

9902 0005 99 999

MOQ **100** **100**

**MATERIAL MATERIAL:** cotton/polyester Baumwolle/Polyester

**DIMENSION GRÖßE:** 38 x 38 cm

**COLOUR FARBE:** grey grau

Highly absorbent industrial wipes.

Hochabsorbierende industrielle Abwischtücher.



## NOTES NOTIZEN


---

# CODE EXPLANATION KODE-ERLÄUTERUNG

## EXAMPLE BEISPIEL:

ORDERING CODE FOR **GREEN** JACKET IN SIZE **S**

BESTELLUNGSKODE FÜR **GRÜNE** JACKE IN DER GRÖßE **S**



**COLOUR FARBE:**

**MESLAY LADY**  
0301 0328 xx XXX

MOQ **1** **10** **CRV**

**MATERIAL:** 310T 100% nylon/PU, polyester insulated, 160 g/m<sup>2</sup>, lining 100% polyester  
**MATERIAL:** 310T 100% Nylon/PU, wärmeisoliert mit Polyester, 160 g/m<sup>2</sup>, Futter 100% Polyester

**SIZES GRÖßE:** XS-2XL

- ladies winter jacket of modern cut with detachable hood
- perfect thermal insulation

**10**  
green  
grün

**20**  
red

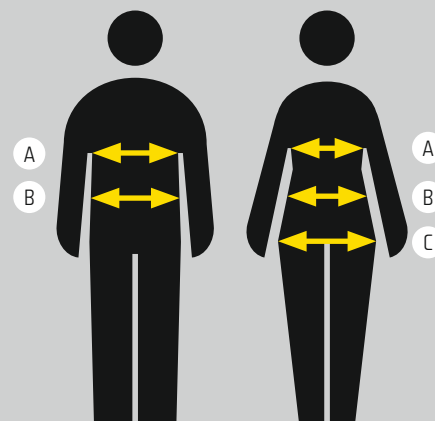
0301	0328	<u>10</u>	001
product category Produktkategorie	SAP system-generated SAP System generiert	color Farbe	size Größe

CLOTHES BEKLEIDUNG		CLOTHES BEKLEIDUNG		SHOES SCHUHE		GLOVES HANDSCHUHE		GOOGLES BRILLE	
size Größe	SAP	size Größe	SAP	size Größe	SAP	size Größe	SAP	shade Getönt	SAP
XS	000	40	040	36	036	5	050	5	005
S	<u>001</u>	42	042	37	037	6	060	6	006
M	002	44	044	38	038	7	070	7	007
L	003	46	046	39	039	8	080	8	008
XL	004	48	048	40	040	9	090	9	009
XXL	005	50	050	41	041	10	100	10	010
XXXL	006	52	052	42	042	11	110	11	011
XXXXL	007	54	054	43	043	12	120	12	012
		56	056	44	044	13	130		
		58	058	45	045				
		60	060	46	046				
		62	062	47	047				
		64	064	48	048				

# SIZE TABLES GRÖßENTABELLEN

SIZE TABLES ARE ONLY A TENTATIVE TOOL FOR CHOOSING THE RIGHT SIZE AND IT IS NOT POSSIBLE TO CLAIM THE GOODS ON THE BASIS OF THESE SIZE TABLES. IN THE CASE YOUR SIZE IS SOMEWHERE BETWEEN TWO SIZES, ALWAYS SELECT A LARGER SIZE. WORK CLOTHES, SHOES AND OTHER PROTECTIVE EQUIPMENT ARE DESIGNED FOR ALL-DAY WEAR AND SHOULD BE MAXIMUM COMFORTABLE.

DIE GRÖßENTABELLEN SIND NUR EIN ORIENTIERUNGSBEHELFE FÜR DIE WAHL DER RICHTIGEN GRÖßE, UND SIE BEGRÜNDEN KEINEN ANSPRUCH AUF DIE MÄNGELRÜGE DER WARE. LIEGT IHRE GRÖßE ZWISCHEN ZWEI GRÖßEN, WÄHLEN SIE IMMER DIE GRÖßERE GRÖßE. DIE ARBEITSBEKLEIDUNG, SCHUHE UND WEITERE ARBEITSSCHUTZMITTEL SIND ZUM GANZTÄGIGEN TRAGEN BESTIMMT UND SOLLEN MÖGLICHST BEQUEM SEIN.



## MEN'S CLOTHING HERRENBEKLEIDUNG

standard height of 182 cm, extended size 194 cm  
Standardhöhe 182 cm, verlängerte Größe 194 cm

Sizes Größen	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68
	XS		S		M		L		XL		2XL		3XL		4XL
<b>A</b> Chest circumference in cm Brustumfang in cm	76-80	80-84	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	128-132	132-136
<b>B</b> Waist circumference in cm Taillenumfang in cm	62-66	66-70	70-74	74-78	78-82	82-88	88-94	94-100	100-106	106-112	112-118	118-124	124-130	130-136	136-142

## WOMEN'S CLOTHING DAMENBEKLEIDUNG

standard height of 170 cm  
Standardhöhe 170 cm

Sizes Größen	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66
	XS		S		M		L		XL		2XL		3XL		4XL
<b>A</b> Chest circumference in cm Brustumfang in cm	72-76	76-80	80-84	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	128-132
<b>B</b> Waist circumference in cm Taillenumfang in cm	52-56	56-60	60-64	64-68	68-72	72-76	76-80	80-84	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112
<b>C</b> Hip circumference in cm Hüftweite in cm	80-84	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128	128-132	132-136	136-140

## MEN'S SHOES HERRENSCHUHE

English numbering Englische Nummerierung	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10	11	12	12,5	13	14	15
French numbering Französische Nummerierung	38	38,5	39	40	41	41,5	42	42,5	43	44	45	46	47	47,5	48	49	50
Foot length in mm Fußlänge in mm	240	245	250	255	260	265	270	275	280	285	290	295	300	305	310	320	330
Metric numbering in cm Metrische Nummerierung in cm	25	25,5	26	26,5	27	27,5	28	28,5	29	29,5	30	30,5	31	31,5	32	33	34

## WOMEN'S SHOES DAMENSCHUHE

English numbering Englische Nummerierung	2	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8
French numbering Französische Nummerierung	34	35	36	37	37,5	38	38,5	39	40	41	41,5	42
Foot length in mm Fußlänge in mm	215	220	225	230	235	240	245	250	255	260	265	270
Metric numbering in cm Metrische Nummerierung in cm	22,5	23	23,5	24	24,5	25	25,5	26	26,5	27	27,5	28

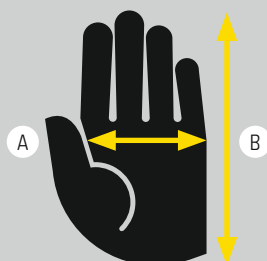
## HECKEL SHOES HECKEL-SCHUHE

differs from the standard sizes of shoes  
weichen von Standardgrößen der Schuhe ab

English numbering Englische Nummerierung	3	3,5	4	5	6	6,5	7	8	9	9,5	10	11	12	13
French numbering Französische Nummerierung	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Foot length in mm Fußlänge in mm	217	225	232	240	247	255	262	270	277	285	292	300	307	315
Metric numbering in cm Metrische Nummerierung in cm	22,7	23,5	24,2	25	25,7	26,5	27,2	28	28,7	29,5	30,2	31	31,7	32,5




















## GLOVES HANDSCHUHE:

Working gloves according to the standard EN420  
Arbeitshandschuhe laut Norm EN420



Sizes Größen		Dimensions palms in mm Abmessungen der Handfläche in mm	
		A Circumference of palm Umfang der Handfläche	B Length of palm Länge der Handfläche
6	XS	152	160
7	S	178	171
8	M	203	182
9	L	229	193
10	XL	254	204
11	XXL	279	215
12	XXXL	304	226

## STANDARDS - GARMENTS BEKLEIDUNGSSTANDARDS

	<b>EN 342</b> protection against cold Kälteschutz		<b>EN ISO 13982-1</b> protection against airborne solid particulate chemicals, TYPE 5 Schutz vor Penetration von festen Partikeln, Typ 5
	<b>EN 343</b> protection against rain Regenschutz		<b>EN ISO 13034</b> limited splash-tough clothing, TYPE 6 eingeschränkter Schutz vor flüssigen Chemikalienspritzern, Typ 6
	<b>EN 1149</b> protection against static electricity Schutz gegen statische Elektrizität		<b>EN 14058</b> Protective clothing against cool environments Schutzbekleidung in kühlen Umgebungen
	<b>EN 381</b> chain saw cut resistance Schutz gegen Einschnitt mit der Kettensäge		<b>EN 531</b> <b>EN ISO 11612</b> protection against heat and flame Schutz gegen Wärme und Flamme
	<b>EN 13998</b> protection against cutting and punctured wound Schutz gegen Schnitt- und Stichverletzungen		<b>EN 533</b> <b>EN ISO 14116</b> Protective clothing against limited flame spread materials Schutzbekleidung gegen begrenzte Flammenausbreitung Materialien
	<b>EN 1073-2</b> protection against particulate radioactive contamination Schutz gegen Kontaminierung durch radioaktive Partikel		<b>EN ISO 11611</b> this norm determines the requirements of protective garments used for welding Schutzbekleidung für die Verwendung beim Schweißen und ähnlichen Vorgängen
	<b>EN 14126</b> protection against dangerous microorganism Schutz gegen gefährliche Mikroorganismen		<b>EN 61482</b> protective clothing for workers where the possibility of exposure to an electric arc exists Bekleidung zur Verwendung von Personen, die einem Risiko durch Lichtbögen ausgesetzt sind
	<b>EN 943-1</b> gas-tight clothing, TYPE 1 gasdichte Bekleidung, Typ 1		<b>EN 61340</b> ESD - protection of electronic devices from electrostatic phenomena ESD - elektronischer Bestandteilschutz vor elektrostatischen Vorgängen
	<b>EN 943-1</b> non-gas-tight clothing, TYPE 2 Nicht-gasdichte Bekleidung, Typ 2		<b>EN 471</b> High-visibility warning clothing for professional use Warnbekleidung mit hoher Sichtbarkeit für professionelle Verwendung
	<b>EN 14605</b> protection against pressurised liquid chemicals, TYPE 3 Schutz vor flüssigen Chemikalienspritzern, Typ 3		compatible with garment xxx kompatibel mit xxx
	<b>EN 14605</b> protection against liquid aerosols, TYPE 4 Schutz gegen flüssige Aerosole, Typ 4		

## GARMENTS – EXPLANATIONS BEKLEIDUNG – ERKLÄRUNGEN



only per order  
nur auf Bestellung



breathable material  
atmungsaktives  
Material



waterproof material  
wasserbeständiges  
Material



longer cuts available  
Verlängerte Größe



reversible design  
beidseitige Ausführung



## GLOVES – STANDARDS HANDSCHUHE – STANDARDS

**EN 407**

protection against heat and flame

- a) burning behaviour
- b) contact heat resistance
- c) convective heat resistant
- d) radiant heat resistance
- e) resistance to small drops of molten metal
- f) convective heat resistance resistance to large quantity of molten metal

Schutz gegen Wärme und Flamme

- a) Verhalten bei Feuer
- b) Beständig gegen Kontaktwärme
- c) Beständig gegen konvektive Hitze
- d) Beständig gegen Strahlungswärme
- e) Beständig gegen Metallschmelzspritzer
- f) Beständig gegen grosse Mengen an Metallschmelze

**EN 388**

mechanical hazards

- a) abrasion resistance (0 - 4)
- b) blade cut resistance (0 - 5)
- c) tear resistance (0 - 4)
- d) puncture resistance (0 - 4)

Mechanische Risiken

- a) Abriebfestigkeit (0-4)
- b) Schnittfestigkeit (0-5)
- c) Weiterreißfestigkeit (0-4)
- d) Durchstichfestigkeit (0-4)

**EN 374**protection against chemicals  
(XYZ represent the code letters for chemicals that conform to EN 374)Schutz gegen Chemikalien  
(XYZ CODE-Buchstaben für Chemikalien, wo die Anforderungen EN 374 erfüllt worden sind)

- A Methanol
- B Acetone
- C Acetonitrile
- D Dichloromethane
- E Carbon disulphide
- F Toluene
- G Diethylamine
- H Tetrahydrofurane
- I Ethyl acetate
- J n-Heptane
- K Sodium hydroxide 40%
- L Sulphuric acid 96%

chemical hazards  
chemische Gefähr**EN 12477**welder gloves  
Handschuhe für Schweißer**EN 374**protection against dangerous microorganism  
Schutz gegen gefährliche Mikroorganismen**DIN EN 1082**protection against cuts and stabs by hand knives  
Schutz gegen Schnittund Stichverletzungen**EN 511:06**protection against cold  
Kälteschutz**EN 60903**work under voltage  
Arbeit unter Spannungsuitable for short-term contact with food  
bestimmt für kurzfristige Kontakt mit Lebensmitteln

## FOOTWEAR – EXPLANATIONS SCHUHE – ERKLÄRUNGEN

BASIC CATEGORIES OF WORK AND SAFETY FOOTWEAR  
BASISKATEGORIEN VON ARBEITSSCHUHEN UND SICHERHEITSSCHUHENSCHUHEN**WORK FOOTWEAR** (without toe cap) Standard: EN ISO 20347: 2004 **ARBEITSSCHUHE** (ohne Schutzkappe) nach Norm: EN ISO 20347:2004**0B** - basic requirements erfüllt die Grundanforderungen**01 - 0B+** closed seat region, antistatic, energy absorbancy in heel area abgeschlossene Ferse, antistatische Eigenschaften, Dämpfungselement in der Ferse**02 - 01+** conjunction and absorbancy of water Eindringen und Absorption von Wasser**03 - 02+** penetration resistance, cleated sole durchtrittsichere Zwischensohle, profilierte Sohle**SAFETY FOOTWEAR** (with toe cap) Standard: EN ISO 20345: 2004 **ARBEITSICHERHEITSSCHUHE** (mit Schutzkappe) nach Norm: EN ISO 20345:2004**SB** - basic requirements erfüllt die Grundanforderungen**S1 - SB+** closed seat region, antistatic, energy absorbancy in heel area abgeschlossene Ferse, antistatische Eigenschaften, Dämpfungselement in der Ferse**S2 - S1+** conjunction and absorbancy of water Eindringen und Absorption von Wasser**S3 - S2+** penetration resistance, cleated sole durchtrittsichere Zwischensohle, profilierte Sohle**S4 - SB+** antistatic, energy absorbancy in heel area antistatische Eigenschaften, Dämpfungselement in der Ferse**S5 - S4+** penetration resistance, cleated sole durchtrittsichere Zwischensohle, profilierte Sohleabsorption of energy in heel (E)  
Dämpfungselement in der Ferseheat resistant sole (HRO)  
wärmebeständige Sohleoil and fuel resistant sole  
Nichtmetallische durchtrittsichere  
Brandsohleantislip sole (SRA, SRB, SRC)  
rutschsichere Laufsohleprotection against cold (CI)  
wärmender Schuhantistatic (A)  
Antistatischer Schuhwater resistant upper (WRU /WR)  
Oberschuh wasserbeständigantiperforation steel midsole (P)  
Durchtrittsichere Brandsohlenon metallic antiperforation midsole  
Sohle öl-und säurebeständigsafety toe cap  
Schutzkappe in der Spitzebreathing upper  
atmungsaktiver Oberschuhcomposite toe cap  
Kompositkappe in der Spitze





# REGISTER REGISTER

ROTTERDAM 4500 pants Hosen **228**  
 ROZELLE **432**  
 RUBETRA **407**  
 RUBIS solid toilet soap  
 Toilettenseife, hart **549**  
 RUFF **374**  
 RUFINUS **356**  
 RYDE cap Mütze **237**  
**S**  
 SABINI **372**  
 BAGS INTO WASTEBAKST HOPE  
 MÜLLEIMERBEUTEL HOPE **551**  
 BAGS INTO WASTEBAKST LOPE  
 STRONG MÜLLEIMERBEUTEL LOPE  
 STARK **551**  
 BAGS INTO WASTEBAKST STRONG  
 MÜLLEIMERBEUTEL STARK **551**  
 SAFARI FRECCIA 01 **306**  
 SAFARI FRECCIA 02 SRC CI **310**  
 SAFEKNIT® GUARD  
 SLEEVES 59-416 **396**  
 SAFEWAY E111 SB SRC BACK BELT  
 SANDALE MIT BAND SB **256**  
 SAFEWAY E113 SB SRC BACK BELT  
 SANDALE MIT BAND SB **256**  
 SAFEWAY EL710 SB SRC BACK BELT  
 SANDALE MIT BAND SB **256**  
 SAFEWAY ESD E101 BACK BELT  
 OB SRC SANDALE MIT BAND OB  
 SRC **299**  
 SAFEWAY ESD E103 BACK BELT  
 OB SRC SANDALE MIT BAND OB  
 SRC **299**  
 SAFEWAY ESD E213 LOW S1 SRC **264**  
 SAFEWAY ESD E301  
 MOCCASINS 01 SRC **305**  
 SAFEWAY ESD E311  
 MOCCASINS S1 SRC **264**  
 SAFEWAY ESD E313  
 MOCCASINS S1 SRC **264**  
 SAFEWAY ESD E901 LOW 01 SRC **304**  
 SAFEWAY ESD E903 LOW 01 SRC **304**  
 SAFEWAY ESD E911 LOW S1 SRC **265**  
 SAFEWAY ESD E913 LOW S1 SRC **265**  
 SAFEWAY ESD EL707  
 SANDAL 01 SRC **300**  
 SAFEWAY ESD EN219 LOW S1 SRC **265**  
 SALTHOLM LOW S3 HRO SRC **276**  
 SANDERLING WELDER **352**  
 SANDPIPER **353**  
 SANITARY ASTURA S1 SRC **267**  
 SANITARY LINEA S1 SRC **257**  
 SANITARY LYBRA 01 SRC **300**  
 SANITARY LYBRA S1 SRC **257**  
 SANITARY SIATA 01 SRC **305**  
 SANITARY SIATA S1 SRC **263**  
 SANITARY ZONDA S1 SRC **263**  
 SATURN **185**  
 SAVO ORIGINAL 11 **549**  
 SAVO WC DEZI 750 g **549**  
 SC-01-001 SANDAL S1 **259**  
 SC-01-002 SANDAL 01 **301**  
 SC-02-001 LOW S1 **262**  
 SC-02-002 LOW S3 **282**  
 SC-02-006 LOW 01 **303**  
 SC-03-001 ANKLE S1P **274**  
 SC-03-002 WINTER ANKLE S1 **268**  
 SC-03-003 ANKLE S3 **291**  
 SC-03-006 FARMER **321**  
 SC-03-007 ANKLE 01 **307**  
 SCAUP **414**  
 SCAUP AL **415**  
 SCOTER **367**  
 SEFTON **139**  
 SEGULA LOW **317**  
 SEIGY **428**  
 SERIN **345**

SH3100 FFP1 **498**  
 SH3200V FFP2 **504**  
 SH3300V FFP3 **512**  
 SHAG **345, 421**  
 SHARPSMASTER II 9014 **391**  
 SHERWOOD 626Z jacket Jacke **216**  
 SHIELD HOLDER SCHIRMHALTER  
**484**  
 SIRET SET **187**  
 SK 100 **447**  
 SK 200 **446**  
 SKOLLFIELD 209A jacket Jacke **224**  
 SKUA **380**  
 SMEW **359**  
 SNIPE **334**  
 SNIPE WINTER **335, 421**  
 SNOWFINCH **422**  
 SOL-VEX® 37-676 **401**  
 SOL-VEX® 37-695 **401**  
 SOLVINA **549**  
 SPARE PLUGS ERSATZSTÖPSEL **471**  
 Spare polycarbonate visor  
 Ersatz-Polykarbonat-Augenfenster **445**  
 SPARE WELDING GLASS 108x51mm  
 ERSATZGLÄSER 108x51mm **443**  
 SPARE WELDING GLASS 110x90mm  
 ERSATZGLÄSER 110x90mm **443**  
 SPARE WELDING GLASS ERSATZGLÄSER  
**444**  
 SPEC WINTER SET **209**  
 SPINUS **350**  
 SPIROTEK FM9000 **516**  
 SPIROTEK FM9500 **517**  
 SPIROTEK HM8500 **518**  
 SPONSA **412**  
 SPONSA SHORT **412**  
 SPOONBILL **411**  
 STANDARD **403**  
 STANMORE jacket Jacke **53**  
 STANMORE cap Mütze **57, 241**  
 STANMORE fleece jacket  
 Fleecejacke **57, 109**  
 STANMORE bib pants Latzhose **54**  
 STANMORE pants Hosen **53**  
 STANMORE overall Overall **55**  
 STANMORE sweatshirt with  
 hood sweatshirt mit Kapuze  
**58, 184**  
 STANMORE shorts Kurzhosen **56**  
 STANMORE T-Shirt T-Shirt **56, 175**  
 STANMORE vest Weste **55**  
 STANMORE winter jacket  
 Winterjacke **59, 87**  
 STARLING **406**  
 STARLING BLUE **407**  
 STATIC ø 10,5 **532**  
 STATIC ø 11 **532**  
 STEALTH 8000 **436**  
 STEALTH 9000 **436**  
 STEALTH 9100 **437**  
 STEALTH 9100 frame for  
 prescription glasses Innenrahmen  
 für Brillengläser **437**  
 STILT **335**  
 STING COAT MANTEL **208**  
 STINT **393**  
 STRIATA **346**  
 STRONG DUCATO S3 CI SRC **295**  
 STRONG MISTRAL S3 SRC **288**  
 STRONG MITO S1 SRC **266**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 ORSETTO 02 CI SRC **311**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 ORSETTO 02 SRC **310**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 ORSETTO S3 CI SRC **288**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 ORSETTO S3 SRC **287**

STRONG PROFESSIONAL  
 PANTERA 02 SRC **308**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 PANTERA S3 SRC **280**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 SPIDER S1 **258**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 SPRINT GREY S1 SRC **260**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 TIGROTTO 02 CI SRC **311**  
 STRONG PROFESSIONAL  
 TIGROTTO S3 CI SRC **294**  
 STRONG STRADA S1 SRC **261**  
 STRONG TALENTO S3 CI SRC **295**  
 STRONG TOPOLINO 01 SRC **301**  
 STRONG TOPOLINO S1 SRC **258**  
 STRUCK cap Mütze **236**  
 STRUVE **204**  
 SURMA **179**  
 SWEATBAND TO HELMETS LAS S14,  
 S16 SCHWEISSBAND FÜR  
 SCHUTZHELM LAS S14, S16 **486**  
 SWEATBAND TO HELMETS LAS S17  
 SCHWEISSBAND FÜR SCHUTZHELM  
 LAS S17 **486**  
 SWEATBAND SCHWEISSBAND **484**  
 SWIFT **375**  
**T**  
 TACCA **551**  
 TACORA **205**  
 TAHR cap Mütze **242**  
 TAIPAN SANDAL S1P SRC **269**  
 TANAGA ANKLE **320**  
 TAPES BÄNDER **541**  
 TARUCA **315**  
 TAYRA jacket Jacke **199**  
 TAYRA bib pants Latzhose **198**  
 TAYRA pants Hosen **199**  
 TEESTA **177**  
 TEJON **118**  
 TEKKA **145**  
 TENREC **109**  
 TENX THREESIXTY 7090 **389**  
 TEREL **361**  
 TERN **341**  
 TERREY **431**  
 THERMEX **437**  
 THORPE headband Stirnband **236**  
 THRUSH **331**  
 TICINO jacket Jacke **130**  
 TICINO pants Hosen **130**  
 TIT **382**  
 TITAN **127**  
 TIWI fleece hat Mütze mit Fleece  
**238**  
 TOOLIK 01 **302**  
 TOOLIK S1P **273**  
 TOP CLASSIC SCUDDO S1P SRC **270**  
 TOP CLASSIC STRALIS S3 SRC **294**  
 TOP CLASSIC TAURUS S3 SRC **286**  
 TOP CLASSIC ULYSSE S3 SRC **279**  
 TOP TEN TURISMO S3 SRC **278**  
 TOP TEN ZERO S3 SRC **285**  
 TOP TREKKING BRAVO S3 SRC **286**  
 TOP TREKKING BRIO S3 SRC **279**  
 TOP TREKKING MIURA 02 SRC **308**  
 TOP TREKKING MIURA S3 SRC **279**  
 TOP TREKKING MONVISO 02 SRC **309**  
 TOP TREKKING MONVISO S3 SRC **287**  
 TORDA **344**  
 TORNHILL 608Z jacket Jacke **212**  
 TORREON 624Z softshell jacket  
 Softshelljacke **215**  
 TOUCH N TUFF® **408**  
 TOUCH TNT BLUE **408**  
 TOURS **182**  
 TOWEL BADETUCH **244**  
 TPU TREKKING DAINDO S1 SRC **266**

TPU TREKKING DIATTO S1 SRC **260**  
 TPU TREKKING DINO S1 SRC **260**  
 TREMONT pants Hosen **63**  
 TRIPURA jacket Jacke **136**  
 TRITON **121**  
 TRONCHETO OB SRA **323**  
 TRONCHETTO **298**  
 TUGELA jacket Jacke **202**  
 TUGELA bib pants Latzhose **203**  
 TULLE cap Mütze **241**  
 TUNK antistatic flame retardant  
 protective garment antistatische,  
 feuerbeständige  
 Schutzbekleidung **194**  
 TUNK WINTER antistatic flame  
 retardant protective garment  
 antistatische, feuerbeständige  
 Schutzbekleidung **195**  
 TURIA cap Mütze **238**  
 TURTUR **376, 418**  
 TWITE **377**  
 TWITE KIDS **377**  
 TYCHEM® C **149**  
 TYCHEM® F **148**  
 TYVEK® CLASSIC PLUS **147**  
 TYVEK® CLASSIC XPERT **146**  
 TYVEK® DUAL **147**  
 TYVEK® INDUSTRY **149**  
 TYVEK® arm sleeve Armüberzug  
**150**  
 TYVEK® high shoe cover  
 hoher Schuhüberzug **151**  
 TYVEK® low shoe cover  
 niedriger Schuhüberzug **151**  
 TYVEK® protective hood  
 Halskapuze **150**  
 TYVEK® PVC low shoe cover  
 PVC niedriger Schuhüberzug **151**  
**U**  
 UKARI jacket Jacke **25**  
 UKARI pants Hosen **25**  
 UKARI membrane jacket  
 Membranjacke **27**  
 UKARI membrane pants  
 Membranhose **27**  
 UKARI shorts Kurzhosen **26**  
 UKARI winter jacket  
 Winterjacke **26, 83**  
 ULTIMATE L5 4018 **389**  
 ULTIMO **95**  
 UNDOULATA **351**  
 UNIVERSAL **404**  
 UNIVERSAL anti-slip  
 aufgeraut **404**  
 UNIVERSAL BAG  
 UNIVERSELLER SACK **533**  
 UNIVET **434**  
 UNLUK **314**  
 UNVERRE **429**  
 URAIM **243**  
 URANUS **166**  
 URBICA **369**  
 URSA **98**  
 UT **443**  
**V**  
 VAPI **169**  
 VAPI PEAK **169**  
 VARIZE **427**  
 VEKTOR-17/FB firefighters garment  
 Feuerwehr-schutzbekleidung **197**  
 VENUS **166**  
 VERBIER 212Z jacket Jacke **223**  
 VERIS **158**  
 VERNON **430**  
 VIPER LOW S3 SRC **276**  
 VIROIS **365**  
 VIREO **357**  
 VISIGUARD **445**

VISIGUARD MESH **445**  
 VISOR FOR HELMET MK7  
 SCHIRMA ZU HELM MK7 **484**  
 VISORS SCHUTZSCHIRME **484**  
 VOLANS **167**  
 VORMA LADY **114, 161**  
 VS2100 FFP1 **500**  
 VS2200AV FFP20AV **508**  
 VS2200CV FFP20V **508**  
 VS2200V FFP2 **507**  
 VS2300V FFP3 **513**  
**W**  
 WAITARA **434**  
 WASAT **235**  
 WASCO HI-VIS antistatic waistcoat  
 antistatische Weste **142**  
 WATSON 7221 fleece jacket  
 Fleecejacke **220**  
 WC NET BLEACH GEL 750ml **550**  
 WELDGUARD SE 1140 **443**  
 WELLDER **204**  
 WELLSFORD 4691 pants Hosen **221**  
 WIBRAM KORAKO 01 **307**  
 WINSELER 3073 jacket Jacke **217**  
 WR 100 **531**  
 WRANGELL TREKKING **320**  
 WRAY **232**  
 WULIK **314**  
**X**  
 XPANDA barrier  
 XPANDA Barriere **538**  
 XPRHCR 24006 **531**  
 XPRHCR 24010 **531**  
 XPRHCR 24015 **531**  
 XPSHLXS XXL **528**  
**Y**  
 YOWIE fleece jacket Fleecejacke  
**67, 110**  
 YOWIE bib pants Latzhose **66**  
 YOWIE pants Hosen **65**  
 YOWIE softshell jacket  
 Softshelljacke **65, 103**  
 YOWIE skirt Rock **67**  
 YOWIE vest Weste **116**  
 YOWIE winter vest  
 wärmeisolierte Weste **68**  
**Z**  
 ZERMATT 6105 bib pants Latzhose  
**223**  
 ZIK-ZAK paper towels 5000pcs  
 Papiertücher 5000 Stück **551**  
 ZOSMA **233**

Any print faults, image and product specification changes reserved.  
 Druckfehler, Illustrationsänderungen- und Produktespezifikation sind  
 vorbehalten.

## ČERVA PRIVATE BRANDS ČERVA EIGENE MARKEN

---



ČERVA



RAVEN



## ČERVA BUSINESS PARTNERS ČERVA GESCHÄFTSPARTNER

---

3M

Ansell

BK<sup>®</sup>  
BLACK >> NIGHT

boots<sup>®</sup>

DG  
Dipped Gloves

SECURA<sup>®</sup>

HECKEL  
EQUIPEMENT POUR L'EXTREME

HexArmor  
with SuperFabric

JSP<sup>®</sup>  
OXFORD, ENGLAND

lanex

Lockweiler  
Qualität in Kunststoff - quality in plastics

Moleda<sup>®</sup>



PETZL<sup>®</sup>

plum

REFIL



SIOEN

DuPont<sup>™</sup>  
Tyvek<sup>®</sup>

**CERVA**  
simply safety



NEW  
PRODUCT

DISTRIBUTOR HÄNDLER

[WWW.CERVA.COM](http://WWW.CERVA.COM)



8 591806 177352